Evropski parlament
2024-2029

Odbor za zunanje zadeve

2026/2004(INI)

10.7.2026

PREDLOGI SPREMEMB
1 - 277

Osnutek poročila
Mounir Satouri
(PE787.829v01-00)

Koraki proti strategiji EU za zaščito in okrepitev mednarodnega pravosodnega sistema in njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev
(2026/2004(INI))

AM_Com_NonLegReport

Predlog spremembe 1
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 11 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Konvencije Sveta Evrope za varstvo odvetniškega poklica, sprejete 12. maja 2025,

Or. en

Predlog spremembe 2
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 15 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju nalogov za prijetje, ki jih je Mednarodno kazensko sodišče 17. marca 2023 izdalo zoper Vladimirja Putina in Marijo Lvovo-Belovo, ter poznejših nalogov za prijetje, izdanih zaradi razmer v Ukrajini,

Or. en

Predlog spremembe 3
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 15 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju poročila o spopadanju s transnacionalno represijo – oblikovanje strategije EU za zaščito evropske suverenosti in demokratičnih

***vrednot*[1a]**

_____

[1a] ***Sprejeta besedila, P10_TA(2026)0203.***

Or. en

Predlog spremembe 4
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 16 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju predhodne preučitve razmer v Republiki Litvi/Republiki Belorusiji, ki jo je opravilo tožilstvo Mednarodnega kazenskega sodišča (ICC-01/24-1),

Or. en

Predlog spremembe 5
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi), Emanuil Frangos (Emmanouil Fragkos), Galato Aleksandraki (Galato Alexandraki)

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 18 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju sodbe Evropskega sodišča za človekove pravice z dne 24. junija 2008 v zadevah Isaak proti Turčiji ter Solomou in drugi proti Turčiji o kršitvah pravice do življenja iz člena 2 Evropske konvencije o človekovih pravicah,

Or. en

Predlog spremembe 6
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi), Emanuil Frangos (Emmanouil Fragkos), Galato Aleksandraki (Galato Alexandraki)

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 18 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju mednarodnih nalogov za prijetje, ki so jih izdale oblasti Republike Ciper v zvezi z umoroma Tassosa Isaaka in Solomosa Solomouja v varovalnem pasu Združenih narodov na Cipru avgusta 1996,

Or. en

Predlog spremembe 7
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 20

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju izvršnega odloka št. 14203 predsednika Združenih držav Amerike z dne 6. februarja 2025 (v nadaljevanju: uvedba sankcij proti Mednarodnemu kazenskemu sodišču), sprejetega v skladu z omenjenima zakonoma, ki prepoveduje vsakršno materialno pomoč, sponzorstvo, finančno, materialno in tehnično podporo ter nudenje blaga ali storitev osebi, uvrščeni na seznam,	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 8
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju prisilnih ukrepov, ki ***jih je 9. julija in 4. septembra 2025 sprejela vlada ZDA*** in ***ki*** vplivajo na nosilce mandatov ***OZN, vključno s Francesco Albanese, posebno poročevalko o človekovih pravicah na palestinskih ozemljih, zasedenih od leta 1967, ter organizacijami***, ki sodelujejo z Mednarodnim kazenskim sodiščem***, na primer z Al Hakom, centrom Al Mezan za človekove pravice in palestinskim centrom za človekove pravice***,	– ob upoštevanju prisilnih ukrepov, ki ***so jih sprejele tretje države*** in vplivajo na nosilce mandatov ***Združenih narodov ter organizacije civilne družbe***, ki sodelujejo z Mednarodnim kazenskim sodiščem,

Or. en

Predlog spremembe 9
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju predhodnih odredb okrožnega sodišča v Mainu v zadevi Smith proti Trumpu, 1:25-cv-00158 z dne 11. aprila 2025 in zveznega sodišča za južno okrožje New Yorka v zadevi Rona proti Trumpu, 1:25-cv-03114 z dne 15. aprila 2025,

Or. en

Predlog spremembe 10
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 23

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju predhodne odredbe	***črtano***

sodnika okrožnega sodišča ZDA Richarda Leona za okrožje Columbia z dne 13. maja 2026 o ustavitvi sankcij proti Francesci Albanese,

Or. en

Predlog spremembe 11
Mounir Satouri
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 23

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju predhodne odredbe sodnika okrožnega sodišča ZDA Richarda Leona za okrožje Columbia z dne 13. maja 2026 o ustavitvi sankcij proti Francesci Albanese,	– ob upoštevanju predhodne odredbe sodnika okrožnega sodišča ZDA Richarda Leona za okrožje Columbia z dne 13. maja 2026 o ustavitvi sankcij proti Francesci Albanese ***in poznejše odredbe pritožbenega sodišča ZDA z dne 22. maja 2026 o začasni prekinitvi učinka te odredbe, zaradi česar so bile zadevne sankcije ponovno uvedene, Francesca Albanese pa je bila 27. maja 2026 znova uvrščena na seznam sankcij urada za nadzor tujega premoženja (OFAC)***,

Or. en

Predlog spremembe 12
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja – a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju sodbe Sodišča Evropske unije z dne 21. decembra 2021 v zadevi C-124/20, Bank Melli Iran,

Or. en

Predlog spremembe 13
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja – a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Uredbe (EU) 2023/2675 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. novembra 2023 o zaščiti Unije in njenih držav članic pred gospodarsko prisilo, ki jo izvajajo tretje države,

Or. en

Predlog spremembe 14
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 28 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju neodvisnega strokovnega pregleda Mednarodnega kazenskega sodišča iz septembra 2020,

Or. en

Predlog spremembe 15
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 29 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju Deklaracije Združenih narodov o pravici in odgovornosti posameznikov, skupin in družbenih organizacij za spodbujanje in varstvo splošno priznanih človekovih

pravic in temeljnih svoboščin,

Or. en

Predlog spremembe 16
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 29 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju poročila posebne poročevalke Združenih narodov o enostranskih prisilnih ukrepih iz leta 2026,

Or. en

Predlog spremembe 17
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja – a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju skupnega sporočila Komisije in visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko z dne 20. junija 2023 o evropski strategiji za gospodarsko varnost (JOIN(2023)0020),

Or. en

Predlog spremembe 18
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 36 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

	– ob upoštevanju izjave Združenja tožilcev mednarodnega kazenskega prava o položaju tožilca Mednarodnega kazenskega sodišča z dne 6. aprila 2026,

Or. en

Predlog spremembe 19
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 37

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju ustanovne listine Mednarodne organizacije kriminalistične policije (ICPO-Interpol), zlasti 2. člena, v skladu s katerim mora organizacija delovati v duhu splošne deklaracije o človekovih pravicah,	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 20
Mounir Satouri
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 37 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju sodbe Sodišča (četrti senat) z dne 11. junija 2026 v zadevi C-81/24, LH/OTP banka d.d., nekdanja Nova Kreditna banka Maribor,

Or. en

Predlog spremembe 21
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 38

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
– ob upoštevanju vizumskega zakonika in priročnika EU,	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 22
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava -A (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ker mednarodno pravosodje zajema neodvisna in nepristranska sodišča in preiskovalne mehanizme, vzpostavljene v skladu z mednarodnim pravom, vključno z Mednarodnim kazenskim sodiščem, Meddržavnim sodiščem, mehanizmi, ki jih podpira OZN, ter mednarodnimi, hibridnimi ali internacionaliziranimi sodišči, ki imajo mandat za boj proti nekaznovanju za najhujše kršitve mednarodnega prava, vključno z vojnimi hudodelstvi, hudodelstvi zoper človečnost, genocidom in kaznivim dejanjem agresije;

Or. en

Predlog spremembe 23
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
A. ker je zaveza EU, da bo podpirala mednarodno pravosodje, del njene zunanje politike, katere cilj je spoštovanje človekovih pravic in pravne države; ker so med ključnimi ukrepi financiranje in obramba Mednarodnega kazenskega sodišča z obstoječimi pravnimi instrumenti, financiranje ukrepov za odgovornost prek Instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Globalna Evropa, krepitev tranzicijske pravičnosti, pomoč za preiskave in odškodnine žrtvam, podpora Eurojustu in preiskovalnim mehanizmom pod okriljem OZN, partnerstvo z organizacijami civilne družbe in poglabljanje pravosodnega sodelovanja z državami, ki niso članice EU; ker je uredba o aktu o blokiranju[8] pravno orodje, ***ki ga je mogoče uporabiti za zaščito deležnikov*** pred ***ekstrateritorialnim učinkom*** tujih sankcij;	A. ker je zaveza EU, da bo podpirala mednarodno pravosodje, del njene zunanje politike, katere cilj je spoštovanje človekovih pravic in pravne države; ker so med ključnimi ukrepi financiranje in obramba Mednarodnega kazenskega sodišča z obstoječimi pravnimi instrumenti, financiranje ukrepov za odgovornost prek Instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Globalna Evropa, krepitev tranzicijske pravičnosti, pomoč za preiskave in odškodnine žrtvam, podpora Eurojustu in preiskovalnim mehanizmom pod okriljem OZN, partnerstvo z organizacijami civilne družbe in poglabljanje pravosodnega sodelovanja z državami, ki niso članice EU; ker je uredba o aktu o blokiranju[8] pravno orodje, ***s katerim lahko EU posameznike, organizacije in institucije s sedežem v svoji jurisdikciji zaščiti*** pred ***ekstrateritorialnimi učinki*** tujih sankcij; ***ker je lahko ta uredba pomemben zaščitni ukrep pred ukrepi, ki ogrožajo neodvisnost mednarodnih pravosodnih institucij, tudi Mednarodnega kazenskega sodišča, saj prizadete deležnike ščiti pred skladnostjo s sankcijami, ki nimajo podlage v mednarodnem pravu, ter krepi zavezanost Unije multilateralizmu, neodvisnosti sodstva in mednarodnemu redu, ki temelji na pravilih;***
[8] Uredba Sveta (ES) št. 2271/96 z dne 22. novembra 1996 o zaščiti pred učinki ekstrateritorialne uporabe zakonodaje, ki jo sprejme tretja država, in dejanji, ki na tej zakonodaji temeljijo ali iz nje izhajajo (UL L 309, 29.11.1996, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).	[8] Uredba Sveta (ES) št. 2271/96 z dne 22. novembra 1996 o zaščiti pred učinki ekstrateritorialne uporabe zakonodaje, ki jo sprejme tretja država, in dejanji, ki na tej zakonodaji temeljijo ali iz nje izhajajo (UL L 309, 29.11.1996, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Predlog spremembe 24

Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
A. ker je zaveza EU, da bo podpirala mednarodno pravosodje, del njene zunanje politike, katere cilj je spoštovanje človekovih pravic in pravne države; ker so med ključnimi ukrepi financiranje in obramba Mednarodnega kazenskega sodišča z obstoječimi pravnimi instrumenti, financiranje ukrepov za odgovornost prek Instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Globalna Evropa, krepitev tranzicijske pravičnosti, pomoč za preiskave in odškodnine žrtvam, podpora Eurojustu in preiskovalnim mehanizmom pod okriljem OZN, partnerstvo z organizacijami civilne družbe in poglabljanje pravosodnega sodelovanja z državami, ki niso članice EU; ***ker je uredba o aktu o blokiranju[8] pravno orodje, ki ga je mogoče uporabiti za zaščito deležnikov pred ekstrateritorialnim učinkom tujih sankcij;***	A. ker je zaveza EU, da bo podpirala mednarodno pravosodje, del njene zunanje politike, katere cilj je spoštovanje človekovih pravic in pravne države; ker so med ključnimi ukrepi financiranje in obramba Mednarodnega kazenskega sodišča z obstoječimi pravnimi instrumenti, financiranje ukrepov za odgovornost prek Instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Globalna Evropa, krepitev tranzicijske pravičnosti, pomoč za preiskave in odškodnine žrtvam, podpora Eurojustu in preiskovalnim mehanizmom pod okriljem OZN, partnerstvo z organizacijami civilne družbe in poglabljanje pravosodnega sodelovanja z državami, ki niso članice EU;

[8] Uredba Sveta (ES) št. 2271/96 z dne 22. novembra 1996 o zaščiti pred učinki ekstrateritorialne uporabe zakonodaje, ki jo sprejme tretja država, in dejanji, ki na tej zakonodaji temeljijo ali iz nje izhajajo (UL L 309, 29.11.1996, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Predlog spremembe 25
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
A. ker je zaveza EU, da bo podpirala mednarodno pravosodje, del njene zunanje politike, ***katere cilj*** je spoštovanje človekovih pravic in pravne države; ker so med ključnimi ukrepi financiranje in obramba Mednarodnega kazenskega sodišča z obstoječimi pravnimi instrumenti, financiranje ukrepov za odgovornost prek Instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Globalna Evropa, krepitev tranzicijske pravičnosti, pomoč za preiskave in odškodnine žrtvam, podpora Eurojustu in preiskovalnim mehanizmom pod okriljem OZN, partnerstvo z organizacijami civilne družbe in poglabljanje pravosodnega sodelovanja z državami, ki niso članice EU; ker je uredba o aktu o blokiranju[8] pravno orodje, ki ga je mogoče uporabiti za zaščito deležnikov pred ekstrateritorialnim učinkom tujih sankcij;	A. ker je zaveza EU, da bo podpirala mednarodno pravosodje, del njene zunanje politike ***in ciljev***, ***katerih namen*** je spoštovanje človekovih pravic in pravne države; ker so med ključnimi ukrepi financiranje in obramba Mednarodnega kazenskega sodišča z obstoječimi pravnimi instrumenti, financiranje ukrepov za odgovornost prek Instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Globalna Evropa, krepitev tranzicijske pravičnosti, pomoč za preiskave in odškodnine žrtvam, podpora Eurojustu in preiskovalnim mehanizmom pod okriljem OZN, partnerstvo z ***zagovorniki človekovih pravic,*** organizacijami civilne družbe in poglabljanje pravosodnega sodelovanja z državami, ki niso članice EU; ker je uredba o aktu o blokiranju[8] pravno orodje, ki ga je mogoče uporabiti za zaščito deležnikov pred ekstrateritorialnim učinkom tujih sankcij;
[8] Uredba Sveta (ES) št. 2271/96 z dne 22. novembra 1996 o zaščiti pred učinki ekstrateritorialne uporabe zakonodaje, ki jo sprejme tretja država, in dejanji, ki na tej zakonodaji temeljijo ali iz nje izhajajo (UL L 309, 29.11.1996, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).	[8] Uredba Sveta (ES) št. 2271/96 z dne 22. novembra 1996 o zaščiti pred učinki ekstrateritorialne uporabe zakonodaje, ki jo sprejme tretja država, in dejanji, ki na tej zakonodaji temeljijo ali iz nje izhajajo (UL L 309, 29.11.1996, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Predlog spremembe 26
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
A. ker je zaveza EU, da bo podpirala mednarodno pravosodje, del njene zunanje politike, katere cilj je spoštovanje	A. ker je zaveza EU, da bo podpirala mednarodno pravosodje, del njene zunanje politike, katere cilj je spoštovanje

človekovih pravic ***in*** pravne države; ker so med ključnimi ukrepi financiranje in obramba Mednarodnega kazenskega sodišča z obstoječimi pravnimi instrumenti, financiranje ukrepov za odgovornost prek Instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Globalna Evropa, krepitev tranzicijske pravičnosti, pomoč za preiskave in odškodnine žrtvam, podpora Eurojustu in preiskovalnim mehanizmom pod okriljem OZN, partnerstvo z organizacijami civilne družbe in poglabljanje pravosodnega sodelovanja z državami, ki niso članice EU; ker je uredba o aktu o blokiranju[8] pravno orodje, ki ga je mogoče uporabiti za zaščito deležnikov pred ekstrateritorialnim učinkom tujih sankcij;

[8] Uredba Sveta (ES) št. 2271/96 z dne 22. novembra 1996 o zaščiti pred učinki ekstrateritorialne uporabe zakonodaje, ki jo sprejme tretja država, in dejanji, ki na tej zakonodaji temeljijo ali iz nje izhajajo (UL L 309, 29.11.1996, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

človekovih pravic**,** pravne države ***in reda, ki temelji na pravilih***; ker so med ključnimi ukrepi financiranje in obramba Mednarodnega kazenskega sodišča z obstoječimi pravnimi instrumenti, financiranje ukrepov za odgovornost prek Instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje – Globalna Evropa, krepitev tranzicijske pravičnosti, pomoč za preiskave in odškodnine žrtvam, podpora Eurojustu in preiskovalnim mehanizmom pod okriljem OZN, partnerstvo z organizacijami civilne družbe in poglabljanje pravosodnega sodelovanja z državami, ki niso članice EU; ker je uredba o aktu o blokiranju[8] pravno orodje, ki ga je mogoče uporabiti za zaščito deležnikov pred ekstrateritorialnim učinkom tujih sankcij;

[8] Uredba Sveta (ES) št. 2271/96 z dne 22. novembra 1996 o zaščiti pred učinki ekstrateritorialne uporabe zakonodaje, ki jo sprejme tretja država, in dejanji, ki na tej zakonodaji temeljijo ali iz nje izhajajo (UL L 309, 29.11.1996, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Predlog spremembe 27
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker ima Mednarodno kazensko sodišče edinstveno in nepogrešljivo vlogo pri zagotavljanju odgovornosti za najhujša kazniva dejanja po mednarodnem pravu; ker je njegov mandat še posebno pomemben v času, ki ga zaznamujejo vse večja relativizacija

temeljnih vrednot, širjenje dezinformacij, namenjenih spodkopavanju mednarodnega pravosodja in mednarodnega reda, ki temelji na pravilih, ter pojav novih čezmejnih groženj, tudi nadnacionalne represije, katerih namen je ustrahovanje žrtev, prič, zagovornikov človekovih pravic in pravosodnih akterjev zunaj nacionalnih meja; ker bi morala Unija zato ponovno potrditi svojo neomajno podporo Mednarodnemu kazenskemu sodišču in priznati njegovo posebno vlogo pri varovanju mednarodnega pravosodja in pravne države;

Or. en

Predlog spremembe 28
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
B. ker člena 3 in 21 PEU zahtevata skladnost med notranjim in zunanjim delovanjem EU; ker bi neuspeh pri podpiranju mednarodnih pravosodnih mehanizmov in izpolnjevanju mednarodnih obveznosti spodkopal verodostojnost zunanjega delovanja EU;	B. ker člena 3 in 21 PEU zahtevata ***„dosledn[o] spoštovanj[e] in razvoj mednarodnega prava, zlasti […] spoštovanj[e] načel Ustanovne listine Združenih narodov“, ter*** skladnost med notranjim in zunanjim delovanjem EU; ker bi neuspeh pri podpiranju mednarodnih pravosodnih mehanizmov in izpolnjevanju mednarodnih obveznosti spodkopal verodostojnost zunanjega delovanja EU;

Or. en

Predlog spremembe 29
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
B. ker člena 3 in 21 PEU zahtevata skladnost med notranjim in zunanjim delovanjem EU; ker bi neuspeh pri podpiranju mednarodnih pravosodnih mehanizmov in izpolnjevanju mednarodnih obveznosti spodkopal verodostojnost zunanjega delovanja EU;	B. ker člena 3 in 21 PEU ***od držav članic in institucij EU*** zahtevata skladnost med notranjim in zunanjim delovanjem EU; ker bi neuspeh pri podpiranju mednarodnih pravosodnih mehanizmov in izpolnjevanju mednarodnih obveznosti spodkopal ***skladnost,*** verodostojnost ***in enotnost*** zunanjega delovanja EU;

Or. en

Predlog spremembe 30
Alexander Sell

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
B. ker člena 3 in 21 PEU zahtevata skladnost med notranjim in zunanjim delovanjem EU; ker ***bi neuspeh pri podpiranju mednarodnih pravosodnih mehanizmov*** in ***izpolnjevanju mednarodnih obveznosti spodkopal verodostojnost zunanjega delovanja EU***;	B. ker člena 3 in 21 PEU zahtevata skladnost med notranjim in zunanjim delovanjem EU; ker ***pravosodje in zunanja politika ostajata v pristojnosti držav članic; ker je verodostojnost EU odvisna od njene zmožnosti zagotavljanja blaginje*** in ***varnosti davkoplačevalcem ter dodane vrednosti državam članicam***;

Or. en

Predlog spremembe 31
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava B a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ba. ker čezatlantsko partnerstvo in tesno sodelovanje med demokracijami ostajata temelj zunanjega delovanja Unije; ker trgovinski in pridružitveni sporazumi Unije ter politični dialog, ki se

z njimi vzpostavlja, zagotavljajo učinkovit in neprisilni okvir za spodbujanje univerzalnosti in celovitosti Rimskega statuta, spoštovanja mednarodnega pravosodnega sistema in pravne države ter za poglobitev sodelovanja s tretjimi državami; ker se nesoglasja s partnerji v zvezi z mednarodnim pravosodnim sistemom najbolje rešujejo z dialogom in diplomatskim sodelovanjem, ne pa z zaostrovanjem, ter ob istočasnem zmanjševanju odvisnosti, zaradi katerih je Unija izpostavljena ekstrateritorialnemu pritisku;

Or. en

Predlog spremembe 32
Alexander Sell

Predlog resolucije
Uvodna izjava B a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ba. ker imajo glavno pristojnost na področju zunanjih zadev in mednarodnega pravosodja države članice, saj so neposredne podpisnice mednarodnih pogodb;

Or. en

Predlog spremembe 33
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava C a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ca. ker so cilji Sklepa Sveta 2011/168/SZVP o Mednarodnem kazenskem sodišču spodbujanje čim širšega sodelovanja EU pri Mednarodnem

kazenskem sodišču, utrjevanje vsesplošne podpore Rimskemu statutu, ohranjanje celovitosti Rimskega statuta, podpora neodvisnosti Mednarodnega kazenskega sodišča ter njegovemu uspešnemu in učinkovitemu delovanju ter podpora sodelovanju z Mednarodnim kazenskim sodiščem; ker vsebuje poziv državam članicam, naj zagotovijo tehnično in finančno pomoč, ki bo omogočila sodelovanje pri Rimskem statutu in njegovo izvajanje, ter sklenejo ad hoc dogovore in sporazume, ki bodo omogočili učinkovito delovanje Mednarodnega kazenskega sodišča;

Or. en

Predlog spremembe 34
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Uvodna izjava C a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ca. ker so vse države članice pogodbenice Rimskega statuta Mednarodnega kazenskega sodišča, ker je Evropska unija ena najmočnejših institucionalnih podpornic sodišča in ker ratifikacija Rimskega statuta ostaja merilo za članstvo v Uniji za prihodnje članice;

Or. en

Predlog spremembe 35
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava C b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

Cb. ker sta se v skladu z zavezujočo obveznostjo pomoči, ki izhaja iz Sporazuma med Mednarodnim kazenskim sodiščem in Evropsko unijo o sodelovanju in pomoči, EU in Sodišče dogovorila, da bosta olajšala ustrezno izvrševanje svojih pristojnosti, po potrebi tesno sodelovala in se posvetovala o zadevah skupnega interesa v skladu z določbami zadevnega sporazuma ter določbami Pogodbe EU in Statuta; ker sta pogodbenici za izpolnitev te obveznosti sodelovanja in pomoči dosegli dogovor o vzpostavitvi primernih rednih stikov med Sodiščem in kontaktno točko EU za stike s Sodiščem;

Or. en

Predlog spremembe 36
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava C c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Cc. ker so v skladu s členom 216(2) PDEU sporazumi, ki jih sklene Unija, za institucije Unije in njene države članice zavezujoči;

Or. en

Predlog spremembe 37
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
D. ker je Mednarodno kazensko sodišče kot sodišče zadnje stopnje v celoti vključeno v sodni sistem vseh držav pogodbenic Rimskega statuta;	D. ker je Mednarodno kazensko sodišče kot sodišče zadnje stopnje v celoti vključeno v sodni sistem vseh držav pogodbenic Rimskega statuta ***v skladu z***

načelom dopolnjevanja;

Or. en

Predlog spremembe 38
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker morajo pogodbenice, vključno z državami članicami EU, ki so podpisale Rimski statut, v skladu s členom 89 Rimskega statuta upoštevati zahteve za prijetje in predati osumljence, zoper katere so bili izdani nalogi za prijetje; ker morajo države pogodbenice Mednarodnega kazenskega sodišča izpolnjevati svoje obveznosti iz Rimskega statuta, da bi zagotovile odgovornost; ker nesodelovanje države pogodbenice EU ne bi le oviralo zmožnosti Mednarodnega kazenskega sodišča, da zahteva odgovornost storilcev, temveč bi žrtvam tudi onemogočilo dostop do pravnega varstva;

Or. en

Predlog spremembe 39
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker so bili po izdaji nalogov za prijetje izraelskega predsednika vlade Benjamina Netanjahuja in nekdanjega obrambnega ministra Joava Galanta izraženi resni pomisleki glede dojemanja

Mednarodnega kazenskega sodišča kot nepristranskega; ker lahko vsako dojemanje politizacije ali selektivne uporabe mednarodnega kazenskega pravosodja ogrozi verodostojnost Sodišča, zaupanje javnosti in učinkovitost mednarodnega pravnega reda, ki temelji na pravilih;

Or. en

Predlog spremembe 40
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker je verodostojnost mednarodnega kazenskega pravosodja odvisna od njegove neodvisnosti, nepristranskosti, dopolnjevanja, spoštovanja dolžnega postopanja in strogega spoštovanja veljavnega okvira pristojnosti; ker bi se morale politične institucije izogibati prejudiciranju tekočih sodnih postopkov ali prevzemanju vloge neodvisnih sodišč;

Or. en

Predlog spremembe 41
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker se je v času, v katerem se Mednarodno kazensko sodišče spoprijema s prisilnimi ukrepi in ustrahovanjem brez primere, z več javnimi pobudami pozvalo,

naj se Sodišču podeli Nobelova nagrada za mir, saj ima bistveno vlogo pri obrambi mednarodnega prava, odgovornosti in boju proti nekaznovanju;

Or. en

Predlog spremembe 42
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker je Mednarodno kazensko sodišče 17. marca 2023 izdalo nalog za prijetje Vladimirja Putina in komisarke za otrokove pravice Marije Lvove-Belove v zvezi z vojnimi hudodelstvi nezakonite deportacije in premestitve otrok z začasno zasedenih ozemelj Ukrajine;

Or. en

Predlog spremembe 43
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker je urad Skupščine držav pogodbenic Mednarodnega kazenskega sodišča suspendiral glavnega tožilca Mednarodnega kazenskega sodišča Karima Khana v okviru disciplinskega postopka, ki je bil sprožen zoper njega zaradi obtožb o spolni zlorabi;

Or. en

Predlog spremembe 44
Lukas Furlas (Loukas Fourlas)

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker sta verodostojnost in učinkovitost mednarodnega pravosodja odvisni od njegove nepristranskosti, univerzalnosti in dosledne uporabe brez dvojnih meril ali selektivnega izvrševanja;

Or. en

Predlog spremembe 45
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Uvodna izjava D b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Db. ker je Mednarodno kazensko sodišče 24. junija 2024 izdalo nalog za prijetje nekdanjega ministra za obrambo Ruske federacije Sergeja Šojguja in načelnika generalštaba oboroženih sil Ruske federacije Valerija Gerasimova, ker naj bi bila odgovorna za vojna hudodelstva in hudodelstva zoper človečnost, vključno z usmerjanjem napadov na civilne objekte;

Or. en

Predlog spremembe 46
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Uvodna izjava D b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Db. ker sta ustrahovanje in spolno nadlegovanje stalna težava Mednarodnega kazenskega sodišča; ker se je po navedbah notranjih preiskovalcev število obtožb o ustrahovanju leta 2025 skoraj podvojilo kljub predhodnim obljubam o izboljšanju razmer;

Or. en

Predlog spremembe 47
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Uvodna izjava D c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Dc. ker je Mednarodno kazensko sodišče pristojno le, če je država ratificirala Rimski statut, prostovoljno sprejela pristojnost Mednarodnega kazenskega sodišča ali pa je Varnostni svet OZN opravil seznanitev Mednarodnega kazenskega sodišča v zvezi z državo;

Or. en

Predlog spremembe 48
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Uvodna izjava D c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Dc. ker številne države, vključno s tesnimi partnericami, kot so Združene države Amerike in Izrael, niso pogodbenice Rimskega statuta Mednarodnega kazenskega sodišča;

Or. en

Predlog spremembe 49
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Uvodna izjava E

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
E. ker so prisilni ukrepi, ki jih nalagajo države, ki niso pogodbenice Rimskega statuta, usmerjeni proti posameznikom, vključno z državljani EU, in subjektom, ki se ukvarjajo z mednarodnimi mehanizmi odgovornosti, kot so sodniki in tožilci Mednarodnega kazenskega sodišča, nosilci mandatov OZN in organizacije civilne družbe; ker ti ukrepi ogrožajo postopke odgovornosti in sodno neodvisnost ter imajo ekstrateritorialni učinek v EU;	E. ker so prisilni ukrepi, ki jih nalagajo države, ki niso pogodbenice Rimskega statuta, usmerjeni proti posameznikom, vključno z državljani EU, in subjektom, ki se ukvarjajo z mednarodnimi mehanizmi odgovornosti, kot so sodniki in tožilci Mednarodnega kazenskega sodišča, nosilci mandatov OZN in organizacije civilne družbe; ker ti ukrepi ogrožajo postopke odgovornosti in sodno neodvisnost ter imajo ekstrateritorialni učinek v EU ***in drugih mednarodnih organizacijah***;

Or. en

Predlog spremembe 50
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker so Združene države Amerike na podlagi izvršilne odredbe št. 14203 uvedle prisilne ukrepe proti posameznikom in organizacijam, ki sodelujejo z mednarodnimi pravosodnimi mehanizmi, tudi proti sodnikom Mednarodnega kazenskega sodišča Reine Alapini-Gansou, Solomy Balungi Bossa, Beti Hohler, Luz del Carmen Ibáñez Carranza, Nicolasu Guillouju, Kimberly

Prost, Goči Lordkipanidzeju in Erdenebalsurenu Damdinu ter posebni poročevalki OZN Francesci Albanese; ker ti ukrepi vključujejo uvrstitev na seznam posebej imenovanih državljanov ZDA, zamrznitev sredstev, omejitve transakcij, ki vključujejo osebe iz ZDA, resne ovire pri dostopu do bančnih in plačilnih storitev ter zastraševalni učinek na odvetnike, organizacije civilne družbe, priče in žrtve, ki sodelujejo z Mednarodnim kazenskim sodiščem; ker ti ukrepi pomenijo neposredno ustrahovanje mednarodnih pravosodnih akterjev in so namenjeni oviranju prizadevanj za odgovornost v zvezi z domnevnimi kaznivimi dejanji, ki so jih zagrešili državljani ZDA ali Izraela;

Or. en

Predlog spremembe 51
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker so Združene države Amerike na podlagi izvršilne odredbe št. 14203 sprejele ukrepe, ki vplivajo na posameznike in organizacije, ki sodelujejo z Mednarodnim kazenskim sodiščem in drugimi mednarodnimi pravosodnimi mehanizmi, ter na posebno poročevalko OZN o človekovih pravicah na zasedenih palestinskih ozemljih; ker so bili izraženi pomisleki, da bi lahko ti ukrepi ovirali sodelovanje pri mednarodnih prizadevanjih na področju pravosodja in postopkih odgovornosti;

Or. en

Predlog spremembe 52
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker prisilni ukrepi, naloženi specializiranim agencijam OZN, spodkopavajo mednarodni pravosodni sistem, njegove institucije in mehanizme, vključno z njihovo zmožnostjo učinkovitega izvajanja mandatov; ker ti ukrepi med drugim ovirajo dostavo osnovne humanitarne pomoči in izpolnjevanje načel mednarodnega prava;

Or. en

Predlog spremembe 53
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker najostrejša prisila, ki se izvaja proti Sodišču, vključuje kazenske postopke, ki jih je Ruska federacija začela proti tožilcu in sodnikom Mednarodnega kazenskega sodišča v zvezi z nalogom za prijetje Vladimirja Putina, ter zadevne sodbe, izdane v nenavzočnosti;

Or. en

Predlog spremembe 54
Lukas Furlas (Loukas Fourlas)

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
F. ker so ti prisilni ukrepi ***nezakoniti*** in resno ogrožajo suverenost ***EU*** in držav članic;	F. ker so ti prisilni ukrepi ***nezdružljivi z mednarodnim pravom*** in ***mednarodno pravno kurtoazijo, spodkopavajo neodvisnost mednarodnih pravosodnih institucij ter*** resno ogrožajo ***pravni red, strateško avtonomijo in*** suverenost ***Evropske unije*** in ***njenih*** držav članic;

Or. en

Predlog spremembe 55
Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
F. ker ***so*** ti prisilni ukrepi ***nezakoniti in resno*** ogrožajo suverenost EU in držav članic;	F. ker ti prisilni ukrepi***, kadar se uporabljajo ekstrateritorialno, s čimer je kršeno mednarodno pravo, pomenijo neupravičeno vmešavanje v evropski pravni red ter*** ogrožajo suverenost EU in držav članic***, zaradi česar je potreben sorazmeren in usklajen evropski odziv***;

Or. ro

Predlog spremembe 56
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo suverenost EU in držav članic;	F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo suverenost EU in držav članic ***ter mednarodni red***; ***ker ti ukrepi ogrožajo demokratične procese ter pomenijo tuje vmešavanje v volitve in druge demokratične procese;***

Or. en

Predlog spremembe 57
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo suverenost EU in držav članic;	F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo suverenost EU in držav članic ***ter, kar je najpomembneje, mednarodni pravni red in neodvisnost mednarodnega pravosodja***;

Or. en

Predlog spremembe 58
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo suverenost EU in držav članic;	F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo suverenost EU in držav članic ***ter vplivajo na celovitost pravosodnih sistemov EU***;

Or. en

Predlog spremembe 59
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
F. ker so ti prisilni ukrepi ***nezakoniti***	F. ker so ti prisilni ukrepi

in ***resno ogrožajo suverenost*** EU in ***držav članic***;	***neupravičeni*** in ***v nasprotju z mednarodnim pravosodnim sistemom in pravno državo ter spodkopavajo strateško avtonomijo*** EU in ***celovitost njenega pravnega reda***;

Or. en

Predlog spremembe 60
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo suverenost EU in držav članic;	F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo suverenost EU in držav članic***, s čimer spodkopavajo interese in demokratične vrednote EU***;

Or. en

Predlog spremembe 61
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo ***suverenost*** EU in držav članic;	F. ker so ti prisilni ukrepi ***lahko*** nezakoniti in resno ogrožajo ***interese*** EU in ***suverenost*** držav članic;

Or. en

Predlog spremembe 62
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo ***suverenost*** EU in držav članic;	F. ker so ti prisilni ukrepi nezakoniti in resno ogrožajo ***avtonomijo*** EU in ***suverenost*** držav članic;

Or. en

Predlog spremembe 63
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava F a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Fa. ker lahko tretja država izvaja gospodarsko prisilo z namernim sprejemanjem zakonov ali predpisov z ekstrateritorialnimi učinki, ki so zasnovani tako, da se uporabljajo zunaj njene jurisdikcije, in z uporabo gospodarske soodvisnosti kot orožja ali z izkoriščanjem svojega prevladujočega položaja na trgih storitev, da bi uveljavljala lastne nacionalne interese, zaradi takega ravnanja pa so lahko potrebni učinkoviti protiukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 64
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Uvodna izjava G

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
G. ker se številne organizacije civilne družbe, ki dokumentirajo mednarodne zločine, soočajo s prisilnimi ukrepi zaradi sodelovanja z Mednarodnim kazenskim	G. ker se številne organizacije civilne družbe, ki dokumentirajo mednarodne zločine, soočajo s prisilnimi ukrepi zaradi sodelovanja z Mednarodnim kazenskim

sodiščem, nevladnimi organizacijami, ki sodelujejo z Mednarodnim kazenskim sodiščem, ali nosilci mandatov OZN;	sodiščem, nevladnimi organizacijami, ki sodelujejo z Mednarodnim kazenskim sodiščem, ali nosilci mandatov OZN; ***ker so organizacije civilne družbe in skupine žrtev bistven del mednarodne pravosodne strukture; ker se organizacije, ki delujejo v okoliščinah, v katerih so bila storjena huda mednarodna kazniva dejanja ali so njihovo izvajanje nadaljuje, vse pogosteje soočajo s političnimi napadi in zmanjševanjem finančne podpore;***

Or. en

Predlog spremembe 65
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava H

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
H. ker jih prisilni ukrepi omejujejo pri zbiranju, zavarovanju in posredovanju dokazov, s čimer ogrožajo postopke odgovornosti in pravice žrtev;	H. ker jih prisilni ukrepi ***resno*** omejujejo pri zbiranju, zavarovanju in posredovanju dokazov, ***imajo zastraševalni učinek na organizacije civilne družbe, priče, žrtve in delavce v pravni stroki, ki sodelujejo z mednarodnimi pravosodnimi mehanizmi,*** s čimer ogrožajo postopke odgovornosti in pravice žrtev ***ter širši boj proti nekaznovanju***;

Or. en

Predlog spremembe 66
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava H

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
H. ker jih prisilni ukrepi omejujejo pri zbiranju, zavarovanju in posredovanju	H. ker jih prisilni ukrepi omejujejo pri zbiranju, zavarovanju in posredovanju

dokazov, s čimer ogrožajo postopke odgovornosti in pravice žrtev;	dokazov, s čimer ogrožajo postopke odgovornosti in pravice žrtev ***ter spodkopavajo možnost Mednarodnega kazenskega sodišča, da si prizadeva za priznanje, pregon in kaznovanje najhujših mednarodnih kaznivih dejanj ter se tako bori proti nekaznovanju***;

Or. en

Predlog spremembe 67
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Uvodna izjava H

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
H. ker jih prisilni ukrepi omejujejo pri zbiranju, zavarovanju in posredovanju dokazov, s čimer ogrožajo postopke odgovornosti in pravice žrtev;	H. ker jih prisilni ukrepi omejujejo pri zbiranju, zavarovanju in posredovanju dokazov, s čimer ogrožajo postopke odgovornosti in pravice žrtev***, zaradi česar so te lahko izpostavljene tveganjem za svoje življenje***;

Or. en

Predlog spremembe 68
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Uvodna izjava H a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ha. ker so poleg sankcij, ki so jih sprejele Združene države Amerike zoper posebno poročevalko o človekovih pravicah na palestinskih ozemljih, zasedenih od leta 1967, Francesco Albanese, nekatere države članice EU izrazile pomisleke glede njenega ravnanja, vključno z obtožbami o pristranskosti in domnevnimi antisemitskimi pripombami;

ker morajo nosilci mandatov Združenih narodov dosledno upoštevati svoj mandat in ravnati nepristransko;

Or. en

Predlog spremembe 69
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava H a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ha. ker imajo žrtve najhujših kaznivih dejanj po mednarodnem pravu pravico do resnice, pravnega varstva in odškodnine, kar mora ostati v središču vsake strategije EU o mednarodnem pravosodju; ker lahko enostranski tuji prisilni ukrepi, tudi zaradi prekomerne skladnosti finančnih institucij, ogrožajo možnost skrbniškega sklada za žrtve in drugih mehanizmov za odškodnine, da bi delovali učinkovito in izplačevali odškodnine žrtvam;

Or. en

Predlog spremembe 70
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava I

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
I. ker bankam, zavarovateljem in ponudnikom plačilnih storitev grozijo globe in izključitev s trgov, če vzdržujejo ali vzpostavljajo odnose z Mednarodnim kazenskim sodiščem ali subjekti in posamezniki, proti katerim so prisilni ukrepi sprejeti; ker je to privedlo do vsesplošne pretirane skrbi za skladnost pri zasebnih izvajalcih, da ne bi bili	I. ker bankam, zavarovateljem in ponudnikom plačilnih storitev grozijo globe in izključitev s trgov, če vzdržujejo ali vzpostavljajo odnose z Mednarodnim kazenskim sodiščem ali subjekti in posamezniki, proti katerim so prisilni ukrepi sprejeti; ker je to privedlo do vsesplošne pretirane skrbi za skladnost pri zasebnih izvajalcih, da ne bi bili

izpostavljeni tveganju; ker prekomerna skladnost in ekstrateritorialni učinki povzročajo motnje v osnovnih storitvah za posameznike in organizacije;	izpostavljeni tveganju; ker prekomerna skladnost in ekstrateritorialni učinki povzročajo motnje v osnovnih storitvah za posameznike in organizacije***, zaradi česar enostranski tuji prisilni ukrepi učinkujejo na ozemlju EU, ne da bi za to obstajala ustrezna pravna obveznost EU***;

Or. en

Predlog spremembe 71
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Uvodna izjava I

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
I. ker bankam, zavarovateljem in ponudnikom plačilnih storitev grozijo globe in izključitev s trgov, če vzdržujejo ali vzpostavljajo odnose z Mednarodnim kazenskim sodiščem ali subjekti in posamezniki, proti katerim so prisilni ukrepi sprejeti; ker je to privedlo do vsesplošne pretirane skrbi za skladnost pri zasebnih izvajalcih, da ne bi bili izpostavljeni tveganju; ker prekomerna skladnost in ekstrateritorialni učinki povzročajo motnje v osnovnih storitvah za posameznike in organizacije;	I. ker bankam, ***sistemom informacijske tehnologije,*** zavarovateljem in ponudnikom plačilnih storitev grozijo globe in izključitev s trgov, če vzdržujejo ali vzpostavljajo odnose z Mednarodnim kazenskim sodiščem ali subjekti in posamezniki, proti katerim so prisilni ukrepi sprejeti; ker je to privedlo do vsesplošne pretirane skrbi za skladnost pri zasebnih izvajalcih, da ne bi bili izpostavljeni tveganju; ker prekomerna skladnost in ekstrateritorialni učinki povzročajo motnje v osnovnih storitvah za posameznike in organizacije;

Or. en

Predlog spremembe 72
Mounir Satouri
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava I a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

Ia. ker je Sodišče Evropske unije v sodbi z dne 11. junija 2026 v zadevi C-81/24, izdani na podlagi predloga za sprejetje predhodne odločbe, razsodilo, da Direktiva (EU) 2014/92 državam članicam ne dovoljuje, da kreditnim institucijam naložijo, da potrošniku zavrnejo odprtje osnovnega plačilnega računa zgolj zato, ker je ta potrošnik uvrščen na seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ki jih je uvedla tretja država, ne da bi zadevna kreditna institucija opravila individualizirano oceno tveganja pranja denarja ali financiranja terorizma, povezanega s predvidenim poslovnim odnosom; ker je s to sodbo potrjeno, da prekomerna skladnost z enostranskimi sankcijami tretjih držav ne more upravičiti omejitev dostopa do osnovnih bančnih storitev, ki niso združljive s pravom Unije;

Or. en

Predlog spremembe 73
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava I a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ia. ker je Sodišče Evropske unije v zadevi Jenec (C-81/24) ugotovilo, da prava EU ni mogoče razlagati tako, da se kreditnim institucijam nalaga, da samodejno zavrnejo vzpostavitev poslovnega odnosa z osebo, ki jo je urad za nadzor tujega premoženja iz katerega koli razloga uvrstil na seznam posebej imenovanih državljanov;

Or. en

Predlog spremembe 74

Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava J

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
J. ker so ekstrateritorialni učinki teh ukrepov še večji zaradi strukturne odvisnosti svetovnih, finančnih, digitalnih in tehnoloških sistemov od infrastrukture zunaj EU;	J. ker so ekstrateritorialni učinki teh ukrepov še večji zaradi strukturne odvisnosti svetovnih, finančnih, digitalnih in tehnoloških sistemov od infrastrukture zunaj EU***, kar kaže, da je v ključnih finančnih, digitalnih in tehnoloških infrastrukturah potrebna večja avtonomija EU, da bi se zoperstavili tuji prisili***;

Or. en

Predlog spremembe 75
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava J

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
J. ker so ekstrateritorialni učinki teh ukrepov še večji zaradi strukturne odvisnosti svetovnih, finančnih, digitalnih in tehnoloških sistemov od infrastrukture zunaj EU;	J. ker so ekstrateritorialni učinki teh ukrepov še večji zaradi strukturne odvisnosti svetovnih, finančnih, digitalnih in tehnoloških sistemov od infrastrukture ***in ponudnikov storitev*** zunaj EU;

Or. en

Predlog spremembe 76
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Uvodna izjava J

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
J. ker so ekstrateritorialni učinki teh	J. ker so ekstrateritorialni učinki teh

ukrepov še večji zaradi strukturne odvisnosti svetovnih, finančnih, digitalnih in tehnoloških sistemov od infrastrukture ***zunaj EU***;	ukrepov še večji zaradi strukturne odvisnosti svetovnih, finančnih, digitalnih in tehnoloških sistemov od ***neevropske*** infrastrukture;

Or. en

Predlog spremembe 77
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava J a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ja. ker so te odvisnosti skoncentrirane na kritičnih področjih, vključno z odvisnostjo od korespondenčnega bančništva, razmerij, ki omogočajo klirinške transakcije v dolarjih, in omrežij za plačila in obdelavo kartičnih plačil zunaj EU ter od ponudnikov storitev v oblaku, gostovanja podatkov in programske opreme zunaj EU; ker te odvisnosti omejujejo tudi konkurenčnost in inovacijsko zmogljivost Unije; ker se lahko od teh ponudnikov v okviru ekstrateritorialnega dosega zakonodaje tretjih držav, kot je ameriški zakon o pojasnitvi zakonite čezmejne uporabe digitalnih podatkov (CLOUD Act), zahteva, da razkrijejo podatke ne glede na kraj njihove hrambe; ker se z zmanjšanjem teh odvisnosti odpravlja vzrok za ekstrateritorialni vzvod, in ne le njegovih posledic;

Or. en

Predlog spremembe 78
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Uvodna izjava J a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ja. ker je delovanje Unije odvisno od digitalne infrastrukture, kot so računalništvo v oblaku, podatkovna okolja in povezljivostna omrežja, ki so lahko pod pritiskom tretjih držav zaradi uporabe sankcij in drugih prisilnih ukrepov ali grožnje z njimi, kar ustvarja ranljivosti, ki lahko vplivajo na neprekinjenost in avtonomijo delovanja Unije;

Or. en

Predlog spremembe 79
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava J a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ja. ker imajo tuji ekstrateritorialni ukrepi kljub temu, da se v Uniji pravno ne uporabljajo, škodljive praktične učinke v evropskem pravnem prostoru zaradi prevlade finančnega sistema ZDA in pretirane skladnosti svetovnih finančnih posrednikov;

Or. en

Predlog spremembe 80
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Uvodna izjava K

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
K. ker ***je treba te učinke nujno ublažiti, saj*** slabijo preiskave, zaščito prič	K. ker ***lahko ti ukrepi*** slabijo preiskave, zaščito prič ter zbiranje in

ter zbiranje in ohranjanje dokazov, ***imajo zastraševalne učinke, vključno s samocenzuro, in omejujejo*** sodelovanje z mehanizmi odgovornosti;	ohranjanje dokazov, ***omejujejo pa lahko tudi*** sodelovanje z mehanizmi odgovornosti;

Or. en

Predlog spremembe 81
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava K

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
K. ker je treba te učinke nujno ublažiti, saj slabijo preiskave, zaščito prič ter zbiranje in ohranjanje dokazov, imajo zastraševalne učinke, vključno s samocenzuro, in omejujejo sodelovanje z mehanizmi odgovornosti;	K. ker je treba te učinke nujno ublažiti, ***preprečiti ali nevtralizirati,*** saj slabijo preiskave, zaščito prič***, pravno svetovanje*** ter zbiranje in ohranjanje dokazov, imajo zastraševalne učinke, vključno s samocenzuro, in omejujejo sodelovanje z mehanizmi odgovornosti;

Or. en

Predlog spremembe 82
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava L

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
L. ker bi bilo treba oceniti širok nabor obstoječih podpornih instrumentov EU za mednarodno pravosodje, da bi opredelili vrzeli v učinkovitosti***, kot je neobstoj namenske celovite strategije EU***;	L. ker bi bilo treba oceniti širok nabor obstoječih podpornih instrumentov EU za mednarodno pravosodje, da bi opredelili ***in odpravili*** vrzeli v učinkovitosti ***in usklajevanju ter zagotovili celovito in dosledno uporabo obstoječih instrumentov***;

Or. en

Predlog spremembe 83
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Uvodna izjava L

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
L. ker bi bilo treba ***oceniti*** širok nabor obstoječih podpornih instrumentov EU za mednarodno pravosodje***, da bi opredelili vrzeli v*** učinkovitosti***, kot je neobstoj namenske celovite strategije EU***;	L. ker bi bilo treba širok nabor obstoječih podpornih instrumentov EU za mednarodno pravosodje ***temeljito oceniti z vidika njihove*** učinkovitosti ***in dodane vrednosti pri zagotavljanju odgovornosti za huda mednarodna kazniva dejanja***;

Or. en

Predlog spremembe 84
Alexander Sell

Predlog resolucije
Uvodna izjava L

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
L. ker bi bilo treba oceniti širok nabor obstoječih podpornih instrumentov EU za mednarodno pravosodje, da bi ***opredelili vrzeli v učinkovitosti, kot je neobstoj namenske celovite strategije EU***;	L. ker bi bilo treba ***kritično*** oceniti širok nabor obstoječih podpornih instrumentov EU za mednarodno pravosodje, da bi ***preprečili birokratska podvajanja***;

Or. en

Predlog spremembe 85
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava M a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ma. ker je Parlament v svoji resoluciji z dne 24. februarja 2026 o štirih letih obsežne ruske vojne agresije proti

Ukrajini in resoluciji z dne 30. aprila 2026 o zagotavljanju odgovornosti in pravičnosti ob nenehnih ruskih napadih na civilno prebivalstvo v Ukrajini poudaril, da v celoti podpira preiskavo Mednarodnega kazenskega sodišča, in opozoril na obveznost držav članic iz Rimskega statuta, da aretirajo in predajo vse posameznike, za katere je Mednarodno kazensko sodišče izdalo nalog za prijetje in ki vstopijo na njihovo ozemlje;

Or. en

Predlog spremembe 86
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava M b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Mb. ker je Parlament v svojem poročilu z dne 29. aprila 2026 o poročilu Komisije o stanju pravne države za leto 2025 ponovno poudaril, da EU odločno podpira Meddržavno sodišče in Mednarodno kazensko sodišče kot bistveni neodvisni in nepristranski instituciji, ter pozval Komisijo, naj v svojih poročilih o stanju pravne države navede primere neizvrševanja nalogov za prijetje, ki jih izda Mednarodno kazensko sodišče, države članice pa, naj v celoti spoštujejo sodbe mednarodnih sodišč;

Or. en

Predlog spremembe 87
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije

Uvodna izjava M c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Mc. ker je Parlament v svoji resoluciji z dne 11. septembra 2025 o Gazi na kritični točki: ukrepi EU proti lakoti, nujno potrebna izpustitev talcev in napredek pri uresničevanju rešitve dveh držav, pozval vse države članice, naj izpolnijo svoje obveznosti iz Rimskega statuta in izvršijo vse naloge za prijetje, ki jih je izdalo Mednarodno kazensko sodišče, ter opozoril, da je treba v celoti izvajati zavezujoče odredbe Meddržavnega sodišča, tudi glede zagotavljanja dostopa humanitarne pomoči do Gaze;

Or. en

Predlog spremembe 88
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava M d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Md. ker je Parlament v svoji resoluciji z dne 2 aprila 2025 o izvajanju skupne zunanje in varnostne politike – letno poročilo za leto 2024 izrazil globoko zaskrbljenost zaradi sankcij ZDA proti Mednarodnemu kazenskemu sodišču, njegovim tožilcem, sodnikom in osebju, ki pomenijo resen napad na mednarodni pravosodni sistem, ter pozval Komisijo, naj nemudoma aktivira akt o blokiranju;

Or. en

Predlog spremembe 89
Petras Auštrevičius

Predlog resolucije
Uvodna izjava N a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Na. ker je Rusija kot stalna članica Varnostnega sveta Združenih narodov v skladu z Ustanovno listino OZN odgovorna za mednarodni mir in varnost; ker Rusija hkrati izvaja vojaško agresijo proti Ukrajini in sistematične hibridne kampanje proti Evropi; ker je Mednarodno kazensko sodišče marca 2023 izdalo nalog za prijetje ruskega predsednika Vladimirja Putina in komisarke za otrokove pravice Marije Lvove-Belove zaradi vojnega hudodelstva nezakonite deportacije ukrajinskih otrok z začasno zasedenih ozemelj;

Or. en

Predlog spremembe 90
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava N a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Na. ker okvir EU za gospodarsko varnost ponuja obstoječe instrumente, s katerimi je mogoče zmanjšati strukturno finančno, digitalno in tehnološko odvisnost, s čimer se omejuje ekstrateritorialni doseg tujih prisilnih ukrepov ter povečujeta konkurenčnost in inovacijska baza Unije, ne da bi bili potrebni novi organi, instrumenti ali proračunske obveznosti ali dodatno regulativno breme;

Or. en

Predlog spremembe 91

Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije
Uvodna izjava N a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Na. ker je Unija sprejela Uredbo (EU) 2023/2675 o zaščiti Unije in njenih držav članic pred gospodarsko prisilo, ki jo izvajajo tretje države, ki je ključni okvir za odvračanje od neupravičenega tujega vmešavanja in boj proti njemu ter s tem povečuje gospodarsko varnost Unije, hkrati pa ohranja zavezanost odprtemu in konkurenčnemu gospodarstvu;

Or. ro

Predlog spremembe 92
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Uvodna izjava N a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Na. ker zaradi omejitev pristojnosti v skladu z Rimskim statutom trenutno ni mogoče zahtevati odgovornosti za kaznivo dejanje agresije pred Mednarodnim kazenskim sodiščem; ker se z ustanovitvijo posebnega sodišča, pristojnega za kaznivo dejanje agresije proti Ukrajini, zapolnjuje ta vrzel v odgovornosti, zagotavlja pravica, odvrača od prihodnjih kršitev in ohranja mednarodni red, ki temelji na pravilih;

Or. en

Predlog spremembe 93
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi), Emanuil Frangos (Emmanouil Fragkos), Galato Aleksandraki (Galato Alexandraki)

Predlog resolucije
Uvodna izjava N a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Na. ker dolgotrajno neizvrševanje nalogov za prijetje v primerih hudih kršitev pravice do življenja spodkopava pravice žrtev, slabi zaupanje javnosti v mednarodno pravosodje in spodbuja nekaznovanje;

Or. en

Predlog spremembe 94
Petras Auštrevičius

Predlog resolucije
Uvodna izjava N b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Nb. ker je ruska duma maja 2026 sprejela zakon, ki predsedniku Putinu dovoljuje napotitev oboroženih sil v tujino proti državam ali mednarodnim sodiščem, ki vodijo postopke proti ruskim državljanom; ker to neposredno ogroža države, ki izpolnjujejo svoje obveznosti iz Rimskega statuta, in celovitost mednarodnega pravosodnega sistema kot celote;

Or. en

Predlog spremembe 95
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi), Emanuil Frangos (Emmanouil Fragkos), Galato Aleksandraki (Galato Alexandraki)

Predlog resolucije
Uvodna izjava N c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

Nc. ker se lahko pojavijo vrzeli v odgovornosti, kadar so osumljenci na ozemljih ali območjih, kjer mehanizmi mednarodnega policijskega sodelovanja ne morejo delovati zaradi nerešenih vprašanj statusa, nepriznavanja ali neobstoja priznanih kanalov za pravosodno in policijsko sodelovanje; ker te vrzeli ne smejo voditi do nekaznovanja za hude kršitve človekovih pravic ali mednarodna kazniva dejanja;

Or. en

Predlog spremembe 96
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava N b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Nb. ker je Ruska federacija v skladu z mednarodnim pravom v celoti odgovorna za vso škodo, izgubo in poškodbe, ki so nastale zaradi njene vojaške agresije proti Ukrajini; ker je Generalna skupščina OZN v resoluciji A/RES/ES-11/5 priznala, da je treba v sodelovanju z Ukrajino vzpostaviti mednarodni mehanizem za odškodnine in mednarodni register škode;

Or. en

Predlog spremembe 97
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi), Emanuil Frangos (Emmanouil Fragkos), Galato Aleksandraki (Galato Alexandraki)

Predlog resolucije
Uvodna izjava N b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Nb. ker sta primera Tassosa Isaaka in Solomosa Solomouja, ki sta bila

avgusta 1996 ubita v varovalnem pasu Združenih narodov na Cipru, še vedno simbolična primera potrebe po zagotavljanju odgovornosti, pravosodnega sodelovanja in izvrševanja nalogov za prijetje v primerih hudih kršitev človekovih pravic; ker odlaganje pravnega varstva, ki traja že desetletja, pomeni odrekanje učinkovitega pravnega varstva žrtvam in njihovim družinam;

Or. en

Predlog spremembe 98
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava N c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Nc. ker sta register škode in mednarodna komisija za odškodninske zahtevke za Ukrajino osrednja elementa mednarodnega odškodninskega mehanizma za Ukrajino; ker so za hiter začetek veljavnosti in učinkovito delovanje Konvencije o ustanovitvi mednarodne komisije za odškodninske zahtevke za Ukrajino potrebni zadostno število ratifikacij in ustrezni finančni prispevki;

Or. en

Predlog spremembe 99
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava N d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Nd. ker je ustanovitev posebnega sodišča, pristojnega za kaznivo dejanje

	agresije proti Ukrajini, bistvena, da bi odpravili vrzel v odgovornosti v zvezi s kaznivim dejanjem agresije in zagotovili, da bodo tisti, ki nosijo največjo odgovornost za rusko vojaško agresijo, privedeni pred sodišče;

Or. en

Predlog spremembe 100
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava N e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ne. ker bi bilo treba zaplenjeno in odvzeto premoženje, povezano z rusko vojaško agresijo proti Ukrajini, vključno s premoženjem, povezanim s kršitvijo omejevalnih ukrepov Unije ali izogibanjem tem ukrepom, usmeriti v podporo Ukrajini, tudi za njeno obnovo in odškodnino žrtvam, kadar je to pravno mogoče ter ob polnem spoštovanju temeljnih pravic in sodnih jamstev;

Or. en

Predlog spremembe 101
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Uvodna izjava O

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
O. ker je bila Uredba Sveta (ES) št. 2271/96, kakor je bila spremenjena, sprejeta za zaščito fizičnih in pravnih oseb v EU pred ekstrateritorialno uporabo zakonodaje tretjih držav;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 102
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava O

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
O. ker je bila Uredba Sveta (ES) št. 2271/96, kakor je bila spremenjena, sprejeta za zaščito fizičnih in pravnih oseb v EU pred ekstrateritorialno uporabo zakonodaje tretjih držav;	O. ker je bila Uredba Sveta (ES) št. 2271/96, kakor je bila spremenjena, sprejeta za zaščito fizičnih in pravnih oseb v EU pred ekstrateritorialno uporabo zakonodaje tretjih držav; ***ker je akt o blokiranju eno od teh orodij; ker po njegovem aktiviranju gospodarski subjekti iz EU ne smejo izpolnjevati tujih sankcij ali zahtev s seznama, tuje sodne ali upravne odločbe, ki temeljijo na teh zakonih, se v EU ne priznavajo ali izvršujejo, podjetja ali osebe iz EU pa lahko izterjajo škodo, ki je nastala zaradi uporabe teh tujih ukrepov;***

Or. en

Predlog spremembe 103
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava P

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
P. ker je Parlament večkrat pozval Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju, da bi zaščitila Mednarodno kazensko sodišče;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 104
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk

v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Uvodna izjava P

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
P. ker je Parlament večkrat pozval Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju, da bi zaščitila Mednarodno kazensko sodišče;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 105
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Uvodna izjava P

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
P. ker je Parlament večkrat pozval Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju, da bi zaščitila Mednarodno kazensko sodišče;	P. ker je Parlament večkrat pozval Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju, da bi zaščitila Mednarodno kazensko sodišče; ***ker se Evropska komisija še vedno ni odzvala na poziv Belgije in Slovenije, naj se v odgovor na sankcije ZDA proti Mednarodnemu kazenskemu sodišču uporabi akt Evropske unije o blokiranju;***

Or. en

Predlog spremembe 106
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Uvodna izjava Q

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Q. ker priloga k Uredbi Sveta (ES) št. 2271/96 ni bila posodobljena, da bi odražala najnovejši razvoj dogodkov;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 107
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava Q

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Q. ker priloga k Uredbi Sveta (ES) št. 2271/96 ni bila posodobljena, da bi odražala najnovejši razvoj dogodkov;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 108
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava Q

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Q. ker priloga k Uredbi Sveta (ES) št. 2271/96 ni bila posodobljena, da bi odražala najnovejši razvoj dogodkov;	Q. ker priloga k Uredbi Sveta (ES) št. 2271/96 ni bila posodobljena, da bi odražala najnovejši razvoj dogodkov; ***ker lahko Komisija spremeni prilogo in vanjo vključi prisilne ukrepe ZDA proti Mednarodnemu kazenskemu sodišču, njegovim uradnikom, pravnim zastopnikom, organizacijam civilne družbe in vsem osebam ali subjektom, ki sodelujejo z mednarodnimi mehanizmi odgovornosti;***

Or. en

Predlog spremembe 109
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Uvodna izjava R

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
R. ker bi aktivacija akta o blokiranju pokazala, da je EU sposobna ohraniti celovitost svojega pravnega reda pred ekstrateritorialnimi učinki ukrepov, ki jih sprejmejo tretje države, in svojo suverenost; ker bi bila aktivacija statuta tudi odločno znamenje podpore EU mednarodnemu pravosodju, njegovim izvajalcem in partnerjem ter bi z jasnimi smernicami nudila znatno podporo gospodarskim akterjem EU; ker bi lahko nadaljnje odlašanje z aktivacijo pomenilo morebitno kršitev obveznosti EU v skladu z njenim sporazumom o sodelovanju z Mednarodnim kazenskim sodiščem;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 110
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Uvodna izjava R

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
R. ker ***bi aktivacija akta*** o blokiranju ***pokazala, da je*** EU ***sposobna ohraniti celovitost svojega pravnega reda pred ekstrateritorialnimi učinki ukrepov***, ***ki jih sprejmejo tretje države***, ***in svojo suverenost; ker bi bila aktivacija statuta tudi odločno znamenje podpore EU mednarodnemu pravosodju, njegovim izvajalcem in partnerjem ter bi z jasnimi smernicami nudila znatno podporo gospodarskim akterjem EU; ker bi lahko nadaljnje odlašanje z aktivacijo pomenilo morebitno kršitev obveznosti*** EU ***v skladu z njenim sporazumom o sodelovanju z Mednarodnim kazenskim sodiščem***;	R. ker ***je akt*** o blokiranju ***namenjen zaščiti subjektov*** EU, ***in sicer posameznikov in podjetij***, ***pred ekstrateritorialno uporabo zakonov tretjih držav ter ga je mogoče obravnavati kot orodje za krepitev evropske strateške avtonomije; ker je cilj spremembe akta o blokiranju iz leta 2021 dodatno odvračanje od nezakonite ekstrateritorialne uporabe sankcij tretjih držav za gospodarske subjekte*** EU ***in boj proti njej***;

Or. en

Predlog spremembe 111
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Uvodna izjava R

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
R. ker ***bi aktivacija akta*** o blokiranju ***pokazala***, ***da je EU sposobna ohraniti celovitost svojega pravnega reda pred ekstrateritorialnimi učinki ukrepov***, ***ki jih sprejmejo tretje države***, ***in svojo suverenost***; ker ***bi bila aktivacija statuta tudi odločno znamenje podpore EU mednarodnemu pravosodju***, ***njegovim izvajalcem in partnerjem ter bi z jasnimi smernicami nudila znatno podporo gospodarskim akterjem EU; ker bi lahko nadaljnje odlašanje z aktivacijo pomenilo morebitno kršitev obveznosti EU v skladu z njenim sporazumom o sodelovanju z Mednarodnim kazenskim sodiščem***;	R. ker ***je bil akt*** o blokiranju ***zasnovan za zaščito gospodarskih subjektov EU***, ***ki se ukvarjajo z mednarodno trgovino in pretokom kapitala, ne pa mednarodnih organizacij, pravosodnih institucij***, ***njihovih sodnikov in uradnikov ali zagovornikov človekovih pravic***, ***ki niso gospodarski subjekti***; ker***, kot je Sodišče priznalo v zadevi C-124/20, za gospodarske subjekte EU***, ***na katere se nanaša, veljajo nasprotujoče si obveznosti glede skladnosti, zaradi česar se lahko prekomerna skladnost še poslabša, namesto da bi se zmanjšala; ker je najučinkovitejša in najtrajnejša zaščita zmanjšanje strukturne odvisnosti, zaradi katere imajo tuji prisilni ukrepi ekstrateritorialni doseg***;

Or. en

Predlog spremembe 112
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava R

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
R. ker bi aktivacija akta o blokiranju pokazala, da je EU sposobna ohraniti celovitost svojega pravnega reda pred ekstrateritorialnimi učinki ukrepov, ki jih sprejmejo tretje države, in svojo suverenost; ker bi bila aktivacija statuta	R. ker bi aktivacija akta o blokiranju pokazala, da je EU sposobna ohraniti celovitost svojega pravnega reda pred ekstrateritorialnimi učinki ukrepov, ki jih sprejmejo tretje države, in svojo suverenost; ker bi bila aktivacija statuta

tudi odločno znamenje podpore EU mednarodnemu pravosodju, njegovim izvajalcem in partnerjem ter bi z jasnimi smernicami nudila znatno podporo gospodarskim akterjem EU; ker bi lahko nadaljnje odlašanje z aktivacijo pomenilo morebitno kršitev obveznosti EU v skladu z njenim sporazumom o sodelovanju z Mednarodnim kazenskim sodiščem;	tudi odločno znamenje ***ter najučinkovitejši vir*** podpore EU mednarodnemu pravosodju, njegovim izvajalcem in partnerjem ter bi z jasnimi smernicami nudila znatno podporo gospodarskim akterjem EU; ker bi lahko nadaljnje odlašanje z aktivacijo pomenilo morebitno kršitev obveznosti EU v skladu z njenim sporazumom o sodelovanju z Mednarodnim kazenskim sodiščem ***ter Pogodb***;

Or. en

Predlog spremembe 113
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Uvodna izjava R

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
R. ker bi aktivacija akta o blokiranju pokazala, da je EU sposobna ohraniti celovitost svojega pravnega reda pred ekstrateritorialnimi učinki ukrepov, ki jih sprejmejo tretje države, in svojo suverenost; ker bi bila aktivacija statuta tudi odločno znamenje podpore EU mednarodnemu pravosodju**,** njegovim izvajalcem in partnerjem ter bi z jasnimi smernicami nudila znatno podporo gospodarskim akterjem EU; ker bi lahko nadaljnje odlašanje z aktivacijo pomenilo morebitno kršitev obveznosti EU v skladu z njenim sporazumom o sodelovanju z Mednarodnim kazenskim sodiščem;	R. ker bi aktivacija akta o blokiranju pokazala, da je EU sposobna ohraniti celovitost svojega pravnega reda pred ekstrateritorialnimi učinki ukrepov, ki jih sprejmejo tretje države, in svojo suverenost; ker bi bila aktivacija statuta tudi odločno znamenje podpore EU mednarodnemu pravosodju ***in boju proti nekaznovanju*** njegovim izvajalcem in partnerjem ter bi z jasnimi smernicami nudila znatno podporo gospodarskim akterjem EU; ker bi lahko nadaljnje odlašanje z aktivacijo pomenilo morebitno kršitev obveznosti EU v skladu z njenim sporazumom o sodelovanju z Mednarodnim kazenskim sodiščem;

Or. en

Predlog spremembe 114
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Uvodna izjava R a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ra. ker so zagovorniki človekovih pravic, novinarji in odvetniki, ki se ukvarjajo z odgovornostjo za mednarodna kazniva dejanja, še posebno izpostavljeni številnim tveganjem, ki se vzajemno krepijo in izhajajo iz tujih prisilnih ukrepov, strateških tožb za onemogočanje udeležbe javnosti, ustrahovanja, nadlegovanja in digitalnega nadzora; ker zastraševalni učinek teh kumulativnih pritiskov ni omejen samo na posameznike, ki so neposredno uvrščeni na seznam, in spodkopava prizadevanja za odgovornost kot celoto;

Or. en

Predlog spremembe 115
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Podnaslov 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Priprava strategije EU za krepitev mednarodnega pravosodnega sistema in zaščito evropske suverenosti	Priprava strategije EU za krepitev mednarodnega pravosodnega sistema in zaščito evropske suverenosti ***ob spoštovanju suverenosti držav članic***

Or. en

Predlog spremembe 116
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Podnaslov 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
Priprava strategije EU za krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ***in zaščito evropske*** suverenosti	Priprava strategije EU za krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ***ob zagotavljanju popolnega spoštovanja*** suverenosti ***držav članic***

Or. en

Predlog spremembe 117
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. opozarja, da je varovanje in izvrševanje mednarodnega kazenskega pravosodja z obrambnimi in pozitivnimi ukrepi jasen cilj zunanje politike EU;	1. opozarja, da je varovanje in izvrševanje mednarodnega kazenskega pravosodja z obrambnimi in pozitivnimi ukrepi jasen cilj zunanje politike EU ***ter pomeni pravno obveznost za države članice EU***;

Or. en

Predlog spremembe 118
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. opozarja, da ***je varovanje*** in ***izvrševanje*** mednarodnega kazenskega pravosodja z obrambnimi in pozitivnimi ukrepi jasen cilj zunanje politike EU;	1. opozarja, da ***sta spoštovanje*** in ***pravna dolžnost varovanja in izvrševanja*** mednarodnega kazenskega pravosodja z obrambnimi in pozitivnimi ukrepi jasen cilj zunanje politike EU;

Or. en

Predlog spremembe 119
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. opozarja, da ***je varovanje in izvrševanje mednarodnega kazenskega pravosodja*** z ***obrambnimi*** in ***pozitivnimi ukrepi jasen cilj*** zunanje politike EU;	1. opozarja, da ***so spoštovanje mednarodnega javnega prava in človekovih pravic ter ohranjanje miru in varnosti*** z ***diplomacijo*** in ***kriznim upravljanjem jasni cilji*** zunanje politike EU;

Or. en

Predlog spremembe 120
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. opozarja, da je varovanje in izvrševanje mednarodnega kazenskega pravosodja z obrambnimi in pozitivnimi ukrepi jasen cilj ***zunanje politike*** EU;	1. opozarja, da je varovanje in izvrševanje mednarodnega kazenskega pravosodja z obrambnimi in pozitivnimi ukrepi jasen cilj ***zunanjega delovanja*** EU;

Or. en

Predlog spremembe 121
Alexander Sell

Predlog resolucije
Odstavek 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	1a. opozarja, da zunanja politika in mednarodno pravosodje ostajata v izključni pristojnosti nacionalnih vlad; svari pred kakršnimi koli poskusi EU, da bi razširila svoje pristojnosti zunaj

področja uporabe Pogodb;

Or. en

Predlog spremembe 122
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. ugotavlja, da je EU razvila pomembne pravne, diplomatske, operativne in finančne instrumente za podporo mednarodni pravosodni strukturi, preiskovalnim mehanizmom, ki jih podpira OZN, posebnim sodiščem Sveta Evrope in OZN, pobudam za pravosodno sodelovanje in Mednarodnemu kazenskemu sodišču;	2. ugotavlja, da je EU razvila pomembne pravne, diplomatske, operativne in finančne instrumente za podporo mednarodni pravosodni strukturi, preiskovalnim mehanizmom, ki jih podpira OZN, posebnim sodiščem Sveta Evrope in OZN, pobudam za pravosodno sodelovanje in Mednarodnemu kazenskemu sodišču; ***poziva k temeljiti oceni teh različnih instrumentov, in sicer njihove učinkovitosti in dodane vrednost pri spodbujanju spoštovanja mednarodnega javnega prava in človekovih pravic ter zagotavljanju odgovornosti za huda mednarodna kazniva dejanja;***

Or. en

Predlog spremembe 123
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Predlog resolucije
Odstavek 2 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	2a. poziva EU in njene države članice, naj podprejo dokumentiranje kaznivih dejanj, ki jih je zagrešil Lukašenkov režim, tudi na ravni OZN, in spodbujajo doseganje odgovornosti prek mednarodnih mehanizmov, tudi s

seznanitvijo Mednarodnega kazenskega sodišča, ki jo je opravila Litva;

Or. en

Predlog spremembe 124
Alexander Sell

Predlog resolucije
Odstavek 2 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	2a. meni, da lahko zloraba mednarodnih sodišč kot ideoloških orodij ogrozi verodostojnost in nepristranskost mednarodnega pravnega reda;

Or. en

Predlog spremembe 125
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 2 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	2a. pozdravlja ustanovitev posebnega sodišča, pristojnega za kaznivo dejanje agresije proti Ukrajini;

Or. en

Predlog spremembe 126
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 2 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	2b. pozdravlja in podpira izvršitev nalogov za prijetje visokih uradnikov Ruske federacije ter poziva vse države pogodbenice Rimskega statuta, naj v celoti in brez odlašanja sodelujejo s Sodiščem pri njihovem izvajanju;

Or. en

Predlog spremembe 127
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. odločno obsoja vse enostranske tuje prisilne ukrepe ali grožnje z njimi, usmerjene proti mednarodnim večstranskim pravosodnim institucijam in nosilcem mandatov OZN ter organizacijam za človekove pravice, ki z njimi sodelujejo;	3. odločno obsoja vse enostranske tuje prisilne ukrepe ali grožnje z njimi, usmerjene proti mednarodnim večstranskim pravosodnim institucijam in nosilcem mandatov OZN ter organizacijam za človekove pravice, ki z njimi sodelujejo; ***poudarja, da so ti ukrepi del širše politične strategije, katere cilj je spodkopavanje mednarodnega prava, slabitev večstranskih mehanizmov odgovornosti ter zaščita močnih držav in njihovih zaveznikov pred odgovornostjo za hude kršitve mednarodnega prava;***

Or. en

Predlog spremembe 128
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. ***odločno obsoja vse enostranske***	3. ***je seznanjen s prisilnimi ukrepi*** ali

tuje prisilne ukrepe ali ***grožnje*** z njimi, ***usmerjene*** proti mednarodnim večstranskim pravosodnim institucijam in nosilcem mandatov OZN ***ter organizacijam za človekove pravice***, ki ***z njimi sodelujejo***;	***grožnjami*** z njimi, ***usmerjenimi*** proti mednarodnim večstranskim pravosodnim institucijam in nosilcem mandatov OZN***, ki so jih nekatere države***, ki ***niso pogodbenice Rimskega statuta, sprejele v odziv na preiskave Mednarodnega kazenskega sodišča***;

Or. en

Predlog spremembe 129
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. odločno obsoja ***vse*** enostranske tuje prisilne ukrepe ali grožnje z njimi, usmerjene proti mednarodnim večstranskim pravosodnim institucijam in nosilcem mandatov OZN ter organizacijam za človekove pravice, ki z njimi sodelujejo;	3. odločno obsoja enostranske tuje prisilne ukrepe***, zlasti ruske,*** ali grožnje z njimi, usmerjene proti mednarodnim večstranskim pravosodnim institucijam in nosilcem mandatov OZN ter organizacijam za človekove pravice, ki z njimi sodelujejo;

Or. en

Predlog spremembe 130
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. priznava, da imajo Mednarodno kazensko sodišče, njegovi sodniki in uradniki OZN ključno vlogo pri varovanju človekovih pravic, spoštovanju pravne države in spodbujanju pravičnosti po vsem svetu; poudarja, da uvedba prisilnih sankcij zoper sodnike ni namenjena le vplivanju na njihovo

neodvisno delo in njegovemu omejevanju, temveč tudi ustvarja ozračje, v katerem se državljani ne morejo počutiti zaščitene ali biti prepričani, da jim bo zagotovljena pravičnosti; v zvezi s tem poudarja, da se zaradi neobstoja učinkovitih instrumentov na ravni EU za zaščito teh sodnikov in njihovih družinskih članov še povečuje ta negotovost in spodkopava zaupanje v pravno državo;

Or. en

Predlog spremembe 131
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. izraža globoko zaskrbljenost in odločno nasprotovanje procesu, ki ga šteje za politizacijo Mednarodnega kazenskega sodišča; obsoja izdajo nalogov za prijetje izraelskega predsednika vlade Benjamina Netanjahuja in nekdanjega ministra za obrambo Joava Galanta; odločno potrjuje neodtujljivo pravico Izraela do samoobrambe v skladu z mednarodnim pravom; ugotavlja, da so Združene države Amerike uvedle sankcije proti uradnikom Mednarodnega kazenskega sodišča, potem ko je to izdalo naloge za prijetje izraelskih uradnikov;

Or. en

Predlog spremembe 132
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. ugotavlja, da je Mednarodno kazensko sodišče uveljavilo pristojnost nad državami, ki niso pogodbenice Rimskega statuta, kar vzbuja resne pomisleke glede združljivosti z Rimskim statutom in priznanimi načeli mednarodnega prava; ugotavlja, da Mednarodno kazensko sodišče ni upoštevalo svojega dopolnilnega standarda, v skladu s katerim je zadnja instanca in daje prednost preiskavam nacionalnih organov;

Or. en

Predlog spremembe 133
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 3 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3b. ugotavlja, da vztrajno ustrahovanje in nadlegovanje kažeta na strukturne pomanjkljivosti pri upravljanju Mednarodnega kazenskega sodišča; meni, da bo verodostojnost Mednarodnega kazenskega sodišča pri pregonu mednarodnih kaznivih dejanj močno ogrožena, dokler te pomanjkljivosti ne bodo odpravljene z daljnosežnimi reformami;

Or. en

Predlog spremembe 134
Bernard Guetta

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba ***nezakoniti*** in pomenijo ***vmešavanje***, ***ki ogroža*** evropsko suverenost***,*** ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja in brani svojo avtonomijo;	4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba ***v nasprotju z mednarodnim pravom*** in pomenijo ***neupravičeno poseganje v pristojnost Unije in njenih držav članic***, ***s čimer ogrožajo*** evropsko suverenost ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja in brani svojo avtonomijo;

Or. en

Predlog spremembe 135
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in pomenijo vmešavanje, ki ogroža evropsko suverenost, ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja in brani svojo avtonomijo;	4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in pomenijo ***resno*** vmešavanje, ki ogroža evropsko suverenost, ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti EU***, da deluje v skladu s cilji svojega zunanjega delovanja tako***, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja in brani svojo avtonomijo;

Or. en

Predlog spremembe 136
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba ***nezakoniti*** in	4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba ***neupravičeni ter***

pomenijo vmešavanje***, ki ogroža evropsko suverenost,*** ter so razkrili znatne vrzeli ***in pomanjkljivosti*** v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja ***in brani svojo avtonomijo***;	***v nasprotju z mednarodnim pravosodnim sistemom*** in ***pravno državo,*** pomenijo ***neupravičeno*** vmešavanje ***v pravni red in strateško avtonomijo EU*** ter so razkrili znatne vrzeli v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja;

Or. en

Predlog spremembe 137
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in pomenijo vmešavanje, ki ogroža evropsko suverenost, ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja in brani svojo avtonomijo;	4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in pomenijo vmešavanje, ki ogroža evropsko suverenost, ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti ***in politični volji*** EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja in brani svojo avtonomijo;

Or. en

Predlog spremembe 138
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in pomenijo vmešavanje, ki ogroža ***evropsko*** suverenost, ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju	4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in pomenijo vmešavanje, ki ogroža suverenost ***evropskih držav***, ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne

pravosodja in brani svojo ***avtonomijo***;	deležnike na področju pravosodja in brani svojo ***odpornost***;

Or. en

Predlog spremembe 139
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. ***meni***, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in ***pomenijo vmešavanje***, ***ki ogroža evropsko suverenost, ter so razkrili znatne vrzeli*** in ***pomanjkljivosti v zmožnosti*** EU***, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja in brani svojo avtonomijo***;	4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in ***ogrožajo avtonomijo EU; opozarja***, ***da je namen akta EU o blokiranju zaščititi suverenost držav članic*** in ***interese gospodarskih subjektov*** EU ***pred ekstrateritorialno uporabo zakonov tretjih držav***;

Or. en

Predlog spremembe 140
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in pomenijo vmešavanje, ki ogroža evropsko suverenost, ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja in brani svojo avtonomijo;	4. meni, da so ti ukrepi in njihova ekstrateritorialna uporaba nezakoniti in pomenijo vmešavanje, ki ogroža evropsko suverenost, ter so razkrili znatne vrzeli in pomanjkljivosti v zmožnosti EU, da zaščiti mednarodne deležnike na področju pravosodja in brani svojo ***strateško*** avtonomijo;

Or. en

Predlog spremembe 141
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva ***EU***, naj ***sprejme*** diplomatske in pravne ukrepe ***za odpravo vseh enostranskih tujih prisilnih ukrepov***;	5. poziva ***Evropsko komisijo in države članice***, naj ***sprejmejo*** diplomatske in pravne ukrepe ***proti tretjim državam, ki so sprejele enostranske tuje prisilne ukrepe proti mednarodnim pravosodnim institucijam ali uradnikom, da bi te ukrepe nemudoma in brezpogojno preklicale, ter poudarja, da bi morale vse sankcije, naložene posameznikom, ki delajo v teh večstranskih organih ali nevladnih organizacijah, ki sodelujejo z njimi, temeljiti na uradnih kazenskih obtožbah, sodni preiskavi in pravnomočni obsodbi***;

Or. en

Predlog spremembe 142
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva EU, naj sprejme diplomatske in pravne ukrepe za odpravo vseh enostranskih tujih prisilnih ukrepov;	5. poziva EU, naj sprejme diplomatske in pravne ukrepe za odpravo vseh enostranskih tujih prisilnih ukrepov***, ki ogrožajo njene interese in avtonomijo, ali za boj proti tem ukrepom, zlasti z zagotavljanjem pravne, upravne in logistične pomoči osebam, uvrščenim na seznam, da bodo lahko opravljale svoje dejavnosti in tako prispevale k pravilnemu delovanju jurisdikcije in hitremu nadaljevanju njenih dejavnosti***;

Or. en

Predlog spremembe 143
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva EU, naj ***sprejme*** diplomatske in pravne ***ukrepe*** za ***odpravo vseh enostranskih tujih prisilnih ukrepov***;	5. poziva EU, naj ***uporabi ustrezne*** diplomatske***, politične*** in ***po potrebi*** pravne ***poti*** za ***obravnavo ukrepov tretjih držav, ki spodkopavajo mednarodne pravosodne mehanizme ali ustvarjajo neupravičene ekstrateritorialne učinke v Uniji***;

Or. en

Predlog spremembe 144
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva EU, naj sprejme diplomatske in pravne ukrepe za odpravo vseh enostranskih tujih prisilnih ukrepov;	5. poziva EU, naj sprejme diplomatske in pravne ukrepe za odpravo vseh enostranskih tujih prisilnih ukrepov***, ki so jih sprejele sovražne države***;

Or. en

Predlog spremembe 145
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva EU, naj ***sprejme diplomatske in pravne ukrepe za odpravo***	5. poziva EU, naj ***sodeluje s tretjimi državami, ki so sprejele enostranske tuje***

vseh enostranskih tujih prisilnih ukrepov; ***prisilne ukrepe***;

Or. en

Predlog spremembe 146
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5a. opozarja Unijo, kako pomembno je, da vzpostavi verodostojne instrumente vzajemnosti za odzivanje na ekstrateritorialne sankcije, ki jih sprejmejo tretje države, zlasti kadar te posegajo v gospodarske, industrijske ali strateške interese držav članic, da bi zagotovila usklajen, sorazmeren in dovolj odvračilen evropski odziv na vsak prisilni ukrep, ki bi lahko vplival na Unijo;

Or. fr

Predlog spremembe 147
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5a. poudarja, da trgovinski in pridružitveni sporazumi Unije ter okviri političnega dialoga in človekovih pravic, ki se z njimi vzpostavljajo, ponujajo učinkovita in neprisilna sredstva za spodbujanje univerzalnosti in celovitosti Rimskega statuta ter polnega sodelovanja z mednarodnim pravosodnim sistemom; poziva, naj se ti okviri dosledno uporabljajo v ta namen;

Or. en

Predlog spremembe 148
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5a. poziva Svet in podpredsednico/visoko predstavnico, naj v celoti izkoristita diplomatska in politična orodja EU, da bi odvračala od uporabe prisilnih ukrepov proti mednarodnim pravosodnim institucijam in njihovemu osebju;

Or. en

Predlog spremembe 149
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. poziva k celoviti oceni obstoječih orodij EU v podporo mednarodnemu pravosodju, da bi opredelili ***in odpravili vrzeli, kot so neobstoj namenske celovite strategije EU in zaščitnih mehanizmov za sankcionirane deležnike, nezadostna regulativna jasnost in operativni zaščitni ukrepi pred prekomerno skladnostjo zasebnih subjektov ter omejena finančna predvidljivost*** za ***mednarodne akterje na področju odgovornosti***;	6. poziva k celoviti oceni obstoječih orodij EU v podporo mednarodnemu pravosodju, da bi opredelili ***njihovo dodano vrednost pri zagotavljanju odgovornosti*** za ***huda mednarodna kazniva dejanja***;

Or. en

Predlog spremembe 150
Alexander Sell

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. poziva k celoviti oceni obstoječih orodij EU ***v podporo mednarodnemu pravosodju***, da bi ***opredelili in odpravili vrzeli***, ***kot so neobstoj namenske celovite strategije EU in zaščitnih mehanizmov za sankcionirane deležnike***, ***nezadostna regulativna jasnost*** in ***operativni zaščitni ukrepi pred prekomerno skladnostjo zasebnih subjektov ter omejena finančna predvidljivost za mednarodne akterje na področju odgovornosti***;	6. poziva k celoviti oceni obstoječih orodij EU, da bi ***zagotovili***, ***da bodo strogo podpirala države članice pri doseganju blaginje***, ***miru, stabilnosti*** in ***varnosti za njihove državljane, namesto da bi z njimi širili nadnacionalne pristojnosti Unije***;

Or. en

Predlog spremembe 151
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. poziva k celoviti oceni obstoječih orodij EU v podporo mednarodnemu pravosodju, da bi opredelili in odpravili vrzeli, kot so neobstoj namenske celovite strategije EU in zaščitnih mehanizmov za sankcionirane deležnike, nezadostna regulativna jasnost in operativni zaščitni ukrepi pred prekomerno skladnostjo zasebnih subjektov ter omejena finančna predvidljivost za mednarodne akterje na področju odgovornosti;	6. poziva k celoviti oceni obstoječih orodij EU v podporo mednarodnemu pravosodju, da bi opredelili in odpravili vrzeli, kot so neobstoj namenske celovite strategije EU in zaščitnih mehanizmov za sankcionirane deležnike, nezadostna regulativna jasnost in operativni zaščitni ukrepi pred prekomerno skladnostjo zasebnih subjektov ter omejena finančna predvidljivost za mednarodne akterje na področju odgovornosti; ***poziva, naj teh organizacij ne nadzorujejo ali financirajo tuje sile ali organizacije;***

Or. fr

Predlog spremembe 152
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. poziva k celoviti oceni obstoječih orodij EU v podporo mednarodnemu pravosodju, da bi opredelili in odpravili vrzeli, ***kot so*** neobstoj ***namenske celovite strategije EU in*** zaščitnih mehanizmov za ***sankcionirane*** deležnike, nezadostna regulativna jasnost in operativni zaščitni ukrepi pred prekomerno skladnostjo zasebnih subjektov ter omejena finančna predvidljivost za mednarodne akterje na področju odgovornosti;	6. poziva k celoviti oceni obstoječih orodij EU v podporo mednarodnemu pravosodju, da bi opredelili in odpravili vrzeli, ***tudi*** neobstoj zaščitnih mehanizmov za ***prizadete*** deležnike, nezadostna regulativna jasnost in operativni zaščitni ukrepi pred prekomerno skladnostjo zasebnih subjektov ter omejena finančna predvidljivost za mednarodne akterje na področju odgovornosti;

Or. en

Predlog spremembe 153
Alexander Sell

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. poziva Komisijo in podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v partnerstvu s Parlamentom predlagata celovit strateški okvir EU za spoštovanje, zaščito in krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ter njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi in drugimi oblikami vmešavanja; zahteva, da se pri pripravi strategije opravi obsežno posvetovanje z organizacijami civilne družbe;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 154

Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. poziva Komisijo in podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v partnerstvu s Parlamentom predlagata celovit strateški okvir EU za spoštovanje, zaščito in krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ter njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi in drugimi oblikami vmešavanja; zahteva, da se pri pripravi strategije opravi obsežno posvetovanje z organizacijami civilne družbe;	7. poziva Komisijo in podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v partnerstvu s Parlamentom predlagata celovit strateški okvir EU za spoštovanje, zaščito in krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ter njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi in drugimi oblikami vmešavanja; zahteva, da se pri pripravi strategije opravi obsežno posvetovanje z organizacijami civilne družbe; ***poziva Komisijo, naj skliče strukturirano strokovno okroglo mizo, na kateri bodo sodelovale organizacije civilne družbe, države članice, institucije EU in mednarodne organizacije s sedežem v EU, da bi prispevale k oblikovanju tega okvira;***

Or. en

Predlog spremembe 155
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. poziva Komisijo ***in*** podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko***, naj v partnerstvu s Parlamentom predlagata celovit strateški okvir EU*** za ***spoštovanje, zaščito in*** krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ter njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev ***pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi*** in	7. poziva Komisijo**,** podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ***ter Evropski parlament, naj skupaj razpravljajo o možnih načinih*** za krepitev ***zmogljivosti*** mednarodnega pravosodnega sistema ter njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev***, da bi zagotovili odgovornost za huda mednarodna kazniva dejanja*** in

drugimi oblikami vmešavanja; ***zahteva***, da ***se pri pripravi strategije opravi obsežno posvetovanje z organizacijami civilne družbe***;	***ocenili pomoč EU v zvezi s tem***; ***vztraja***, da ***mora vsak okvir EU na področju zaščite mednarodnega pravosodnega sistema ostati strogo medvladen, spodbujati učinkovitost in preprečevati politizacijo, državam članicam pa ne sme nalagati novih nadnacionalnih obveznosti***;

Or. en

Predlog spremembe 156
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. poziva Komisijo in podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v partnerstvu s Parlamentom predlagata celovit strateški okvir EU za spoštovanje, zaščito in krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ter njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi in drugimi oblikami vmešavanja; zahteva, da se pri pripravi strategije opravi obsežno posvetovanje z organizacijami civilne družbe;	7. poziva Komisijo in podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v partnerstvu s Parlamentom predlagata celovit strateški okvir EU za spoštovanje, zaščito in krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ter njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi in drugimi oblikami vmešavanja; zahteva, da se pri pripravi strategije opravi obsežno posvetovanje z organizacijami civilne družbe; ***opozarja, da sta na teh mednarodnih sodiščih nujno potrebni neodvisnost in nepristranskost sodnikov;***

Or. fr

Predlog spremembe 157
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. poziva Komisijo in podpredsednico	7. poziva Komisijo in podpredsednico

Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v partnerstvu s Parlamentom ***predlagata celovit strateški okvir*** EU ***za spoštovanje***, ***zaščito*** in ***krepitev mednarodnega pravosodnega sistema*** ter ***njegovih institucij***, ***mehanizmov*** in ***partnerjev*** pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi in drugimi oblikami vmešavanja; ***zahteva***, ***da*** se ***pri pripravi strategije opravi obsežno*** posvetovanje z organizacijami civilne družbe;	Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v partnerstvu s Parlamentom ***zagotovita celovito, dosledno in bolj usklajeno uporabo obstoječih instrumentov*** EU***, pri čemer naj se izogibata dodatnim upravnim ali regulativnim bremenom, ter naj spoštujeta***, ***zaščitita*** in ***krepita mednarodni pravosodni sistem*** ter ***njegove institucije***, ***mehanizme*** in ***partnerje*** pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi in drugimi oblikami vmešavanja***, pri čemer naj se opreta na okvir EU za gospodarsko varnost***; ***poziva***, ***naj*** se ***v zvezi s tem opravi*** posvetovanje z organizacijami civilne družbe;

Or. en

Predlog spremembe 158
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. poziva Komisijo in podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v partnerstvu s Parlamentom predlagata celovit strateški okvir EU za spoštovanje, zaščito in krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ter njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi in drugimi oblikami vmešavanja; ***zahteva, da se pri pripravi strategije opravi obsežno posvetovanje z organizacijami civilne družbe;***	7. poziva Komisijo in podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v partnerstvu s ***Svetom in*** Parlamentom predlagata celovit strateški okvir EU za spoštovanje, zaščito in krepitev mednarodnega pravosodnega sistema ter njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev pred enostranskimi tujimi prisilnimi ukrepi in drugimi oblikami vmešavanja;

Or. en

Predlog spremembe 159

Lukas Furlas (Loukas Fourlas)

Predlog resolucije
Odstavek 7 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7a. poziva države članice, naj v celoti sodelujejo s Komisijo pri izvajanju vseh prihodnjih strateških okvirov EU za mednarodno pravosodje, pri tem pa v celoti spoštujejo nacionalne ustavne zahteve in pravosodne sisteme ter zagotovijo skladnost med zunanjim delovanjem EU in prednostnimi nalogami nacionalne zunanje politike;

Or. en

Predlog spremembe 160
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. ***poziva Komisijo***, naj ***skupaj s strateškim okvirom sprejme akcijski načrt za reševanje težav***, ki so posledica ekstrateritorialne uporabe enostranskih tujih prisilnih ukrepov, ***da bi sankcioniranim subjektom in posameznikom omogočila uporabo*** storitev informacijske tehnologije, bančnih računov, zavarovanja in zdravstvenega zavarovanja ***ter zmanjšala tveganja razdrobljenih nacionalnih politik in zunanje odvisnosti; poudarja, da je za dosleden odziv EU v zvezi s tem potrebno tesnejše sodelovanje med službami;***	8. ***spodbuja države članice***, naj ***rešujejo različne težave***, ki so posledica ekstrateritorialne uporabe enostranskih tujih prisilnih ukrepov, ***kot je neprekinjen dostop sankcioniranih subjektov in posameznikov do*** storitev informacijske tehnologije, bančnih računov, zavarovanja in zdravstvenega zavarovanja;

Or. en

Predlog spremembe 161

Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. poziva Komisijo, naj skupaj s strateškim okvirom sprejme akcijski načrt za reševanje težav, ki so posledica ekstrateritorialne uporabe enostranskih tujih prisilnih ukrepov, da bi sankcioniranim subjektom in posameznikom omogočila uporabo storitev informacijske tehnologije, bančnih računov, zavarovanja in zdravstvenega zavarovanja ter zmanjšala tveganja razdrobljenih nacionalnih politik in zunanje odvisnosti; poudarja, da je za dosleden odziv EU v zvezi s tem potrebno tesnejše sodelovanje med službami;	8. poziva Komisijo, naj skupaj s strateškim okvirom sprejme akcijski načrt za reševanje težav, ki so posledica ekstrateritorialne uporabe enostranskih tujih prisilnih ukrepov, da bi sankcioniranim subjektom in posameznikom omogočila uporabo storitev informacijske tehnologije, bančnih računov, zavarovanja in zdravstvenega zavarovanja***, hkrati pa zagotovila, da se s temi podpornimi ukrepi ne bodo nalagala nesorazmerna upravna bremena ali pravna tveganja malim in srednjim podjetjem, ki delujejo v evropskem finančnem in tehnološkem sektorju,*** ter zmanjšala tveganja razdrobljenih nacionalnih politik in zunanje odvisnosti; poudarja, da je za dosleden odziv EU v zvezi s tem potrebno tesnejše sodelovanje med službami;

Or. ro

Predlog spremembe 162
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. poziva Komisijo, naj skupaj s strateškim okvirom sprejme akcijski načrt za reševanje težav, ki so posledica ekstrateritorialne uporabe enostranskih tujih prisilnih ukrepov, da bi sankcioniranim subjektom in posameznikom omogočila uporabo storitev informacijske tehnologije, bančnih računov, zavarovanja in zdravstvenega	8. poziva Komisijo, naj skupaj s strateškim okvirom sprejme akcijski načrt za reševanje težav, ki so posledica ekstrateritorialne uporabe enostranskih tujih prisilnih ukrepov, da bi sankcioniranim subjektom in posameznikom omogočila uporabo storitev informacijske tehnologije, bančnih računov, zavarovanja in zdravstvenega

zavarovanja ter zmanjšala tveganja razdrobljenih nacionalnih politik in zunanje odvisnosti; poudarja, da ***je*** za dosleden odziv EU v zvezi s tem ***potrebno*** tesnejše sodelovanje med službami;	zavarovanja ter zmanjšala tveganja razdrobljenih nacionalnih politik in zunanje odvisnosti; poudarja, da ***sta*** za dosleden odziv EU v zvezi s tem ***potrebna*** tesnejše sodelovanje med službami ***in boljša povezanost z drugimi politikami ali strategijami EU, na primer na področju gospodarske varnosti in sistemov v oblaku***;

Or. en

Predlog spremembe 163
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. poziva Komisijo, naj ***skupaj s strateškim okvirom sprejme akcijski načrt za reševanje težav, ki so posledica*** ekstrateritorialne uporabe enostranskih tujih prisilnih ukrepov, ***da bi sankcioniranim*** subjektom in posameznikom ***omogočila*** uporabo storitev informacijske tehnologije, bančnih računov, zavarovanja in zdravstvenega zavarovanja ter ***zmanjšala*** tveganja razdrobljenih nacionalnih politik in zunanje odvisnosti; poudarja, da je za dosleden odziv EU v zvezi s tem potrebno tesnejše sodelovanje med službami;	8. poziva Komisijo, naj ***uporabi obstoječe instrumente in strukture, da bi odpravljala posledice*** ekstrateritorialne uporabe enostranskih tujih prisilnih ukrepov, ***zlasti tako, da prizadetim*** subjektom in posameznikom ***omogoči*** uporabo storitev informacijske tehnologije, bančnih računov, zavarovanja in zdravstvenega zavarovanja ter ***zmanjša*** tveganja razdrobljenih nacionalnih politik in zunanje odvisnosti; poudarja, da je za dosleden odziv EU v zvezi s tem potrebno tesnejše sodelovanje med službami;

Or. en

Predlog spremembe 164
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. poziva Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju kot bistven in takojšen instrument za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 165
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. ***poziva Komisijo***, ***naj aktivira*** akt EU o blokiranju ***kot bistven*** in ***takojšen instrument*** za ***preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov***;	9. ***poudarja***, ***da bi bilo treba pri odzivu*** EU ***na ekstrateritorialne učinke tujih enostranskih prisilnih ukrepov dati prednost zmanjšanju strukturne finančne, digitalne in tehnološke odvisnosti, ki te učinke omogoča; v zvezi s tem opozarja, da*** akt o blokiranju***, ki je bil zasnovan za zaščito gospodarskih subjektov, ki se ukvarjajo s trgovino*** in ***pretokom kapitala, ne ščiti mednarodnih institucij ali državljanov tretjih držav in za gospodarske subjekte EU določa nasprotujoče si obveznosti glede skladnosti ter da bi bilo treba*** za ***vsako uporabo akta vnaprej natančno oceniti njegovo učinkovitost in posledice za gospodarske subjekte EU***;

Or. en

Predlog spremembe 166
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. poziva Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju kot bistven in takojšen instrument za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov;	9. poziva Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju kot bistven in takojšen instrument za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov; ***zato poziva, naj se Priloga k Uredbi Sveta (ES) št. 2271/96 nemudoma posodobi, da bo vključevala ustrezne enostranske tuje prisilne ukrepe; meni, da bi lahko nadaljnje neukrepanje pomenilo kršitev zavez EU o sodelovanju z mednarodnimi pravosodnimi institucijami;***

Or. en

Predlog spremembe 167
Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. poziva Komisijo, naj ***aktivira akt*** EU o blokiranju kot ***bistven in takojšen instrument*** za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov;	9. poziva Komisijo, naj ***preuči možnost aktivacije akta*** EU o blokiranju kot ***potencialnega instrumenta*** za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov ***na podlagi temeljite ocene učinka, v kateri se bodo ocenili učinki na konkurenčnost evropskega finančnega sektorja, izpostavljenost gospodarskih subjektov tržnim tveganjem in dejanska učinkovitost uredbe v sedanji obliki***;

Or. ro

Predlog spremembe 168
Petras Auštrevičius

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. poziva Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju kot bistven in takojšen instrument za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov;	9. ***obžaluje, da akt EU o blokiranju kljub vse večjemu pritisku na organizacije civilne družbe in mednarodne pravosodne institucije še ni bil aktiviran;*** poziva Komisijo, naj ***nemudoma*** aktivira akt EU o blokiranju kot bistven in takojšen instrument za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov;

Or. en

Predlog spremembe 169
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. poziva Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju kot bistven in takojšen instrument za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov;	9. poziva Komisijo, naj ***nemudoma*** aktivira ***in v celoti izvršuje*** akt EU o blokiranju kot bistven in takojšen instrument za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov***, njihovo preprečevanje in odpravljanje ter za zaščito gospodarskih subjektov, državljanov in subjektov EU pred njihovim nezakonitim učinkom***;

Or. en

Predlog spremembe 170
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

9. poziva Komisijo, naj aktivira akt EU o blokiranju kot bistven ***in takojšen*** instrument za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov;	9. poziva Komisijo, naj ***takoj*** aktivira akt EU o blokiranju kot bistven instrument za preprečevanje ekstrateritorialnih učinkov tujih enostranskih prisilnih ukrepov;

Or. en

Predlog spremembe 171
Mounir Satouri
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9a. poziva podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v skladu s členom 36(2) PEU Svetu kot del celovitega strateškega okvira EU predlaga spremembo Sklepa Sveta 2011/168/SZVP z dne 21. marca 2011 o Mednarodnem kazenskem sodišču, ki bo sprejeta na podlagi člena 29 PEU, da bi zagotovili nadaljnjo podporo neodvisnosti Mednarodnega kazenskega sodišča ter njegovemu uspešnemu in učinkovitemu delovanju, zlasti z izrecno določitvijo učinkovitih ukrepov za preprečevanje uporabe prisilnih ukrepov, ki jih naložijo tretje države, na ozemlju Unije, kar bi nato Svetu omogočilo tudi, da bi sprejel potrebne ukrepe v skladu s členom 215 PDEU;

Or. en

Predlog spremembe 172
Bernard Guetta

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9a. meni, da aktivacija akta o blokiranju ne zadošča, saj bi moral postati resnično operativen in bi ga bilo treba prenoviti, da bi se lahko učinkovito spoprijemali s prekomerno skladnostjo zasebnih subjektov, omogočili hitrejši in bolj ciljno usmerjen odziv ter po potrebi prešli od zanašanja na samodejno skladnost k prepovedim ali dovoljenjem, o katerih odločajo organi Unije; poziva Komisijo, naj v ta namen pripravi potrebne predloge;

Or. en

Predlog spremembe 173
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9a. poziva Svet Evropske unije in Evropski parlament, naj hitro sprejmeta in začneta izvajati predlog Komisije o uvedbi digitalnega eura, hkrati pa ohranita zaščitne ukrepe, ki evropskim državljanom, za katere veljajo omejevalni ukrepi, omogočajo, da odprejo račun za digitalni euro;

Or. en

Predlog spremembe 174
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

9a. poziva Evropsko investicijsko banko, naj zagotovi, da se za vse njeno financiranje, tudi v okviru programa Obzorje Evropa in drugih finančnih instrumentov EU, izvaja strogo preverjanje človekovih pravic in da je skladno z obveznostmi Unije po mednarodnem pravu;

Or. en

Predlog spremembe 175
Mounir Satouri
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 9 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9b. poziva podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v skladu s členom 36(2) PEU Svetu kot del celovitega strateškega okvira EU predlaga osnutek sklepa o odobritvi začetka pogajanj na podlagi člena 218(2) PDEU za spremembo Sporazuma med Mednarodnim kazenskim sodiščem in Evropsko unijo o sodelovanju in pomoči[1a], ki je zavezujoč za institucije Unije in njene države članice v skladu s členom 216(2) PDEU, da bi se izrecno določili učinkoviti ukrepi za preprečevanje uporabe prisilnih ukrepov, ki jih uvedejo tretje države, na ozemlju Unije;
	[1a] UL L 115, 28.4.2006, str. 50, http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2006/313/oj.

Or. en

Predlog spremembe 176
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Odstavek 9 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9b. poziva, naj se okrepi demokratični nadzor agencije Frontex, tudi z zagotavljanjem, da njen uradnik za temeljne pravice in njen posvetovalni forum o temeljnih pravicah obravnavata vprašanja človekovih pravic in o njih poročata Evropskemu parlamentu;

Or. en

Predlog spremembe 177
Mounir Satouri
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 9 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9c. poziva podpredsednico Komisije/visoko predstavnico Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v skladu s členom 36(2) PEU Svetu predlaga, da kot del celovitega strateškega okvira EU na podlagi člena 22(1) PEU Evropskemu svetu priporoči, naj ugotovi, da je podpora neodvisnosti Mednarodnega kazenskega sodišča ter njegovemu uspešnemu in učinkovitemu delovanju na ozemlju Unije v strateškem interesu Unije in njen cilj, na podlagi česar bi lahko nato Svet s kvalificirano večino sprejel sklepe, v katerih bi v skladu s členom 31(2) PEU, prva alinea, opredelil delovanje ali stališče Unije v zvezi s tem;

Or. en

Predlog spremembe 178
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9a. poziva Komisijo, naj pregleda Uredbo Sveta (ES) št. 2271/96 z dne 22. novembra 1996 in zagotovi, da bo ustrezno prilagojena sedanjim in nastajajočim izzivom;

Or. en

Predlog spremembe 179
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. poziva Komisijo in države članice, naj odpravijo pomanjkljivo izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ravni;	10. poziva Komisijo in države članice, naj odpravijo pomanjkljivo izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ravni***, in opozarja na obveznost držav članic kot pogodbenic Rimskega statuta, da v celoti sodelujejo z Mednarodnim kazenskim sodiščem, tudi pri izvrševanju njegovih odločb***; ***poziva Svet in Komisijo, naj podpirata in spodbujata dosledno izvajanje teh zavez v vseh državah članicah;***

Or. en

Predlog spremembe 180
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. poziva Komisijo in države članice, naj odpravijo pomanjkljivo izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ravni;	10. poziva Komisijo in države članice, naj odpravijo pomanjkljivo izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ravni; ***opozarja, da so vse države članice kot pogodbenice Rimskega statuta pravno zavezane, da v celoti sodelujejo z Mednarodnim kazenskim sodiščem ter hitro in učinkovito izvršijo naloge Mednarodnega kazenskega sodišča za prijetje; poudarja, da se ni mogoče sklicevati na uradni položaj ali diplomatski pritisk, da bi se izognili tem obveznostim; poziva Svet in Komisijo, naj zagotovita popolno skladnost držav članic;***

Or. en

Predlog spremembe 181
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. ***poziva Komisijo in države članice, naj odpravijo pomanjkljivo izvajanje*** Rimskega statuta na ***nacionalni*** ravni;	10. ***opozarja, da je izvajanje*** Rimskega statuta notranja zadeva***, ki spada pod suverenost držav članic; poudarja, da je treba pri vseh pobudah*** na ravni ***EU strogo spoštovati ustavne zahteve držav članic in njihovo diskrecijsko pravico v kazenskem pravu***;

Or. en

Predlog spremembe 182
Ondřej Kolář

Predlog resolucije

Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. poziva Komisijo in države članice, naj ***odpravijo pomanjkljivo*** izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ravni;	10. poziva Komisijo in države članice, naj ***še naprej podpirajo učinkovito*** izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ravni ***v skladu z nacionalnimi ustavnimi zahtevami in načelom dopolnjevanja***;

Or. en

Predlog spremembe 183
Alexander Sell

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. ***poziva Komisijo in države članice***, ***naj odpravijo pomanjkljivo*** izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ravni;	10. ***poudarja***, ***da je*** izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ravni ***še vedno v izključni pristojnosti vsake države članice***; ***zavrača vse poskuse Komisije, da bi posegala v nacionalne pravne sisteme;***

Or. en

Predlog spremembe 184
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. poziva Komisijo in države članice, naj odpravijo pomanjkljivo izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ravni;	10. poziva Komisijo in države članice, naj odpravijo pomanjkljivo izvajanje Rimskega statuta na nacionalni ***in mednarodni*** ravni;

Or. en

Predlog spremembe 185
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 10 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	10a. poziva Evropsko komisijo kot varuhinjo pogodb, naj zagotovi, da bodo države članice spoštovale svoje pravne obveznosti, in začne sodne postopke proti državam članicam, ki kršijo svoje pravne obveznosti;

Or. en

Predlog spremembe 186
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. poziva madžarsko vlado, naj nemudoma prekliče svoj odstop od Rimskega statuta;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 187
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. poziva madžarsko vlado, naj nemudoma prekliče svoj odstop od Rimskega statuta;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 188
Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. poziva madžarsko vlado, naj ***nemudoma prekliče svoj odstop od*** Rimskega statuta;	11. poziva ***vse države članice, naj v duhu lojalnega sodelovanja in evropske solidarnosti poskrbijo za popolno in učinkovito izvajanje svojih obveznosti iz Rimskega statuta, ter poziva*** madžarsko vlado, naj ***ponovno preuči svoje stališče glede*** Rimskega statuta***, da bi zagotovili dosleden in enoten odziv EU na hude kršitve mednarodnega prava***;

Or. ro

Predlog spremembe 189
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. ***poziva madžarsko vlado***, ***naj nemudoma prekliče svoj odstop*** od Rimskega statuta;	11. ***pozdravlja odločitev Madžarske***, ***da s takojšnjim učinkom umakne uradno obvestilo o odstopu*** od Rimskega statuta***, o katerem je madžarska vlada 29. maja 2026 uradno obvestila generalnega sekretarja Združenih narodov***;

Or. en

Predlog spremembe 190
Petras Auštrevičius

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. ***poziva madžarsko vlado, naj nemudoma prekliče svoj odstop*** od Rimskega statuta;	11. ***pozdravlja, da je madžarska narodna skupščina 27. maja 2026 glasovala za preklic odstopa Madžarske*** od Rimskega statuta***, na podlagi česar bo ta ostala država pogodbenica Mednarodnega kazenskega sodišča***;

Or. en

Predlog spremembe 191
Alexander Sell

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. ***poziva madžarsko vlado, naj nemudoma prekliče svoj odstop od Rimskega statuta***;	11. ***pozdravlja odločitev madžarske vlade glede njenega stališča o Rimskem statutu kot legitimno uveljavljanje nacionalne suverenosti***;

Or. en

Predlog spremembe 192
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. ***poziva madžarsko vlado***, ***naj*** nemudoma prekliče svoj odstop od Rimskega statuta;	11. ***pozdravlja odločitev madžarske vlade***, ***da*** nemudoma prekliče svoj odstop od Rimskega statuta ***in ostane država pogodbenica Mednarodnega kazenskega sodišča***;

Or. en

Predlog spremembe 193
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. ***poziva madžarsko vlado***, ***naj*** nemudoma prekliče svoj odstop od Rimskega statuta;	11. ***pozdravlja odločitev madžarske vlade***, ***da*** nemudoma prekliče svoj odstop od Rimskega statuta;

Or. en

Predlog spremembe 194
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. ***poziva madžarsko vlado***, ***naj nemudoma prekliče svoj odstop od Rimskega statuta***;	11. ***opozarja, da mora imeti vsaka država članica še naprej možnost***, ***da se sama odloči, ali bo pristopila k mednarodnemu sodišču ali ne***;

Or. fr

Predlog spremembe 195
Bernard Guetta

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. ***poziva madžarsko vlado***, ***naj nemudoma*** prekliče svoj odstop od Rimskega statuta;	11. ***pozdravlja odločitev Madžarske***, ***da*** prekliče svoj odstop od Rimskega statuta;

Or. en

Predlog spremembe 196
Bernard Guetta

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. ponovno potrjuje osrednjo vlogo Rimskega statuta v Mednarodnem ***kazenskem sodišču in*** poziva ***Evropski*** svet, naj ***si prizadeva za njegovo izrecno vključitev*** v ***pravni red EU***;	12. ponovno potrjuje osrednjo vlogo Rimskega statuta v mednarodnem ***pravosodnem sistemu ter*** poziva Svet ***in države članice***, naj ***podporo Mednarodnemu kazenskemu sodišču ter celovitost in univerzalnost Rimskega statuta strukturno umestijo v zunanje delovanje Unije, tudi tako, da Statut dosledno upoštevajo*** v ***politikah Unije, sporazumih s tretjimi državami in pristopnih procesih***;

Or. en

Predlog spremembe 197
Alexander Sell

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. ponovno potrjuje ***osrednjo vlogo Rimskega statuta v Mednarodnem kazenskem sodišču in poziva Evropski svet, naj si prizadeva za njegovo izrecno*** vključitev v pravni red EU;	12. ponovno potrjuje***, da je Rimski statut pogodba, ki so jo sklenile suverene države in ne Evropska unija; meni, da bi se z njegovo vključitvijo*** v pravni red EU ***presegle pristojnosti, ki so bile EU podeljene s Pogodbama***;

Or. en

Predlog spremembe 198
Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije

Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. ponovno potrjuje osrednjo vlogo Rimskega statuta v Mednarodnem kazenskem sodišču in poziva Evropski svet, naj ***si prizadeva*** za ***njegovo izrecno*** vključitev v pravni red EU;	12. ponovno potrjuje osrednjo vlogo Rimskega statuta v Mednarodnem kazenskem sodišču in poziva Evropski svet, naj ***preuči možnosti*** za ***povečanje politične in finančne podpore Unije Mednarodnemu kazenskemu sodišču ter njegovo*** vključitev v pravni red EU***, pri tem pa v celoti spoštuje načelo prenosa pristojnosti in načelo subsidiarnosti iz Pogodb***;

Or. ro

Predlog spremembe 199
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. ***ponovno potrjuje osrednjo vlogo Rimskega statuta v Mednarodnem kazenskem sodišču*** in ***poziva Evropski svet***, ***naj si prizadeva*** za ***njegovo izrecno vključitev*** v ***pravni red EU***;	12. ***opozarja, da je načelo dopolnjevanja osrednji steber Rimskega statuta*** in ***Mednarodnega kazenskega sodišča***, ***ki zagotavlja, da so*** za ***pregon mednarodnih kaznivih dejanj še naprej*** v ***prvi vrsti odgovorne posamezne države***;

Or. en

Predlog spremembe 200
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. ponovno potrjuje osrednjo vlogo Rimskega statuta ***v Mednarodnem kazenskem sodišču in*** poziva ***Evropski***	12. ponovno potrjuje osrednjo vlogo Rimskega statuta ***za Mednarodno kazensko sodišče ter*** poziva ***EU in države***

svet, naj si prizadeva za njegovo ***izrecno vključitev v pravni red EU***;	***članice, naj spodbujajo*** njegovo ***univerzalnost ter celovito in dosledno izvajanje***;

Or. en

Predlog spremembe 201
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. ponovno potrjuje osrednjo vlogo Rimskega statuta v Mednarodnem kazenskem sodišču ***in poziva Evropski svet***, ***naj si prizadeva za njegovo izrecno vključitev v pravni red EU***;	12. ponovno potrjuje osrednjo vlogo Rimskega statuta v Mednarodnem kazenskem sodišču***; poudarja***, ***da pristop k Rimskemu statutu ostaja suverena odločitev vsake države***;

Or. en

Predlog spremembe 202
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 12 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12c. poziva Komisijo in države članice, naj si bolj prizadevajo za spodbujanje univerzalnosti Rimskega statuta in pristopa tretjih držav, tudi s političnim dialogom, parlamentarno diplomacijo in vključevanjem podpore mednarodnemu pravosodju v vse instrumente EU za zunanje delovanje;

Or. en

Predlog spremembe 203

Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 12 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12a. poudarja, da imajo pravni strokovnjaki Mednarodnega kazenskega sodišča bistveno vlogo pri zagotavljanju odgovornosti za najhujša kazniva dejanja, ki zadevajo mednarodno skupnost; opozarja, da bi morale v skladu z načeli pravne države in dolžnega postopanja vse sankcije ali omejevalni ukrepi proti posameznikom temeljiti na neodvisni sodni preiskavi in sodni določitvi odgovornosti, ne le na političnih odločitvah; poudarja, da jih je treba zaščititi pred vsemi oblikami povračilnih ukrepov, ustrahovanja ali neupravičenega vmešavanja ter jim omogočiti, da svoje naloge opravljajo neodvisno in brez strahu;

Or. en

Predlog spremembe 204
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 12 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12a. poziva države članice, naj Mednarodno kazensko sodišče predlagajo za Nobelovo nagrado za mir, s čimer bi priznale njegovo bistveno vlogo pri obrambi mednarodnega prava, boju proti nekaznovanju in zagotavljanju odgovornosti za najhujša kazniva dejanja; nadalje poziva, naj se evropski red za zasluge podeli uradnikom, sodnikom, tožilcem in osebju Mednarodnega

kazenskega sodišča, ki se zaradi svojega dela soočajo z grožnjami, ustrahovanjem in prisilnimi ukrepi, saj bi bil to močan politični znak podpore neodvisnosti mednarodnega pravosodja;

Or. en

Predlog spremembe 205
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 12 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12a. poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo predvidljivo, ustrezno in dolgoročno finančno podporo Mednarodnemu kazenskemu sodišču in drugim mednarodnim pravosodnim institucijam;

Or. en

Predlog spremembe 206
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 12 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12b. poziva države članice, naj povečajo in ohranijo svoje prostovoljne prispevke v skrbniški sklad za žrtve, tudi s financiranjem razvoja in sodelovanja; opozarja, da se prispevki v skrbniški sklad za žrtve lahko štejejo kot uradna razvojna pomoč;

Or. en

Predlog spremembe 207
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
13. obžaluje, da prisilni ukrepi držav, ki niso članice EU, in verodostojne grožnje z ukrepi proti mednarodnim pravosodnim akterjem preusmerjajo institucionalne in človeške vire od bistvenega dela na področju preiskav, pregona, zaščite prič in žrtev ter dokumentacije, imajo zastraševalne učinke, vključno s samocenzuro med institucijami in organizacijami civilne družbe, ter ogrožajo verigo skrbništva, integriteto in dopustnost dokazov, zbranih za uporabo v postopkih;	13. obžaluje, da prisilni ukrepi držav, ki niso članice EU, in verodostojne grožnje z ukrepi proti mednarodnim pravosodnim akterjem preusmerjajo institucionalne in človeške vire od bistvenega dela na področju preiskav, ***zagotavljanja pravnih storitev,*** pregona, zaščite prič in žrtev ter dokumentacije, imajo zastraševalne učinke, vključno s samocenzuro med institucijami in organizacijami civilne družbe, ter ogrožajo verigo skrbništva, integriteto in dopustnost dokazov, zbranih za uporabo v postopkih;

Or. en

Predlog spremembe 208
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
13. obžaluje, da prisilni ukrepi držav***, ki niso članice EU,*** in verodostojne grožnje z ukrepi proti mednarodnim pravosodnim akterjem preusmerjajo institucionalne in človeške vire od bistvenega dela na področju preiskav, pregona, zaščite prič in žrtev ter dokumentacije, imajo zastraševalne učinke, vključno s samocenzuro med institucijami in organizacijami civilne družbe, ter ogrožajo verigo skrbništva, integriteto in dopustnost dokazov, zbranih za uporabo v postopkih;	13. obžaluje, da prisilni ukrepi ***sovražnih*** držav in verodostojne grožnje z ukrepi proti mednarodnim pravosodnim akterjem preusmerjajo institucionalne in človeške vire od bistvenega dela na področju preiskav, pregona, zaščite prič in žrtev ter dokumentacije, imajo zastraševalne učinke, vključno s samocenzuro med institucijami in organizacijami civilne družbe, ter ogrožajo verigo skrbništva, integriteto in dopustnost dokazov, zbranih za uporabo v postopkih;

Or. en

Predlog spremembe 209
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 14 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14a. poziva države članice, naj načeli splošne pristojnosti in dopolnjevanja v celoti izkoristijo za preiskovanje in pregon najhujših mednarodnih kaznivih dejanj pred nacionalnimi sodišči ter okrepijo mrežo EU za preiskavo in sodni pregon genocida, hudodelstev zoper človečnost in vojnih hudodelstev (mreža za področje genocida) v okviru Eurojusta, ne da bi ustvarile nove strukture;

Or. en

Predlog spremembe 210
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 14 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14a. poudarja, da v nobenem konfliktu ni mogoče doseči trajnega miru brez odgovornosti za vojna hudodelstva, hudodelstva zoper človečnost in druge hude kršitve človekovih pravic, ki so jih zagrešile vse strani; poziva EU in njene države članice, naj podprejo neodvisne preiskave, zavarovanje dokazov in sodne postopke, po potrebi tudi s splošno pristojnostjo;

Or. en

Predlog spremembe 211
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 14 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14a. priznava, da lahko uporaba nacionalnih sodišč v drugih državah v okviru splošne ali ekstrateritorialne pristojnosti prispeva k boju proti nekaznovanju za najhujša kazniva dejanja;

Or. en

Predlog spremembe 212
Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
15. poziva Komisijo, naj ***predlaga posodobitev*** mandata Europola, ***tako da se nalogi*** za prijetje Mednarodnega kazenskega sodišča ***samodejno prenesejo v državo izvršiteljico*** in ***jih ta izvaja***; poziva, naj se sistem imunitete Europola ***uskladi s*** 27. ***členom*** Rimskega statuta;	15. poziva Komisijo, naj ***razmisli o možnosti posodobitve*** mandata Europola, ***da bi olajšali hitro in varno izmenjavo informacij o nalogih*** za prijetje Mednarodnega kazenskega sodišča***, pri tem pa strogo spoštovali temeljna procesna jamstva, nacionalni sodni nadzor*** in ***pristojnosti pravosodnih organov držav članic***; poziva, naj se sistem imunitete Europola ***oceni glede na*** 27. ***člen*** Rimskega statuta;

Or. ro

Predlog spremembe 213
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 15

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
15. poziva ***Komisijo, naj predlaga posodobitev mandata Europola***, ***tako da se nalogi*** za prijetje Mednarodnega kazenskega sodišča ***samodejno prenesejo v državo izvršiteljico*** in ***jih ta izvaja; poziva, naj se sistem imunitete Europola uskladi s 27. členom Rimskega statuta***;	15. poziva ***k okrepljenemu sodelovanju v okviru obstoječih mandatov***, ***da bi podprli hiter prenos nalogov*** za prijetje Mednarodnega kazenskega sodišča in ***njihovo izvrševanje s strani pristojnih nacionalnih organov ob polnem spoštovanju nacionalnih sodnih postopkov***;

Or. en

Predlog spremembe 214
Petras Auštrevičius

Predlog resolucije
Odstavek 15 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	15a. ponovno potrjuje, da so vse države pogodbenice Rimskega statuta pravno zavezane k aretaciji posameznikov, za katere je izdan nalog Mednarodnega kazenskega sodišča; opozarja na naloge za prijetje ruskega predsednika Vladimirja Putina in ruske komisarke za otrokove pravice Marije Lvove-Belove zaradi zločinov, storjenih v Ukrajini; obsoja, da nekatere države pogodbenice ne izvršujejo teh nalogov;

Or. en

Predlog spremembe 215
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi), Emanuil Frangos (Emmanouil Fragkos), Galato Aleksandraki (Galato Alexandraki)

Predlog resolucije
Odstavek 15 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

15a. poudarja, da neizvršitev nalogov za prijetje zaradi hudih kršitev pravice do življenja, tudi v primerih Tassosa Isaaka in Solomosa Solomouja, pomeni nadaljnje neizpolnjevanje obveznosti glede zagotavljanja odgovornosti; poziva, naj se obnovijo prizadevanja za zagotovitev, da bodo odgovorni nemudoma privedeni pred sodišče;

Or. en

Predlog spremembe 216
Jeadis Jeadi (Geadis Geadi), Emanuil Frangos (Emmanouil Fragkos), Galato Aleksandraki (Galato Alexandraki)

Predlog resolucije
Odstavek 15 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	15b. poziva Komisijo, države članice, Europol, Eurojust in po potrebi Interpol, naj preučijo praktične mehanizme za odpravo vrzeli v odgovornosti na ozemljih ali območjih, kjer mednarodnega policijskega sodelovanja ni mogoče učinkovito izvajati zaradi nerešenih vprašanj statusa, nepriznavanja ali neobstoja priznanih kanalov za pravosodno in policijsko sodelovanje; poudarja, da take razmere osumljenim hudih kršitev človekovih pravic ali mednarodnih kaznivih dejanj ne smejo omogočati, da bi se izognili roki pravice; poudarja, da noben praktičen mehanizem, vzpostavljen za odpravo teh vrzeli, ne sme pomeniti priznanja nezakonitih, separatističnih ali okupacijskih organov;

Or. en

Predlog spremembe 217
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
16. znova potrjuje bistveno vlogo OZN pri doseganju mednarodne odgovornosti; poziva EU in države članice, naj povečajo podporo mednarodnim kazenskim jurisdikcijam in preiskovalnim mehanizmom, ki jih je vzpostavila OZN;	16. znova potrjuje bistveno vlogo OZN pri doseganju mednarodne odgovornosti; poziva EU in države članice, naj povečajo podporo mednarodnim kazenskim jurisdikcijam in preiskovalnim mehanizmom, ki jih je vzpostavila OZN; ***poudarja, da je legitimnost mednarodnega pravosodja odvisna od njegove enake uporabe brez dvojnih meril za vse države in akterje ter od oblikovanja bolj reprezentativnega in vključujočega mednarodnega reda, v katerem bodo imele države svetovnega juga dejansko besedo v mednarodnih institucijah in mehanizmih odgovornosti;***

Or. en

Predlog spremembe 218
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
16. ***znova potrjuje bistveno vlogo*** OZN pri doseganju mednarodne odgovornosti; poziva EU ***in države članice***, ***naj povečajo podporo mednarodnim kazenskim jurisdikcijam in preiskovalnim mehanizmom***, ***ki jih je vzpostavila OZN***;	16. ***ugotavlja, da imajo*** OZN ***slabe rezultate*** pri doseganju mednarodne odgovornosti ***v primeru kršitev, ki jih storijo pripadniki mirovnih sil, in da imajo težave pri zagotavljanju odgovornosti svojega osebja v skladu z mednarodnim pravom***; ***zato*** poziva ***k temeljitemu pregledu podpore*** EU ***mehanizmom, povezanim z OZN***, ***da bi preprečili samodejno finančno pomoč v primerih***, ***ko ni verodostojnih jamstev glede odgovornosti***;

Or. en

Predlog spremembe 219
Lukas Furlas (Loukas Fourlas)

Predlog resolucije
Odstavek 16

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
16. znova potrjuje bistveno vlogo OZN pri doseganju mednarodne odgovornosti; poziva EU in države članice, naj povečajo podporo mednarodnim kazenskim jurisdikcijam in preiskovalnim mehanizmom, ki jih je vzpostavila OZN;	16. znova potrjuje bistveno vlogo OZN pri doseganju mednarodne odgovornosti; poziva EU in države članice, naj povečajo podporo mednarodnim kazenskim jurisdikcijam in preiskovalnim mehanizmom, ki jih je vzpostavila OZN***, ter opozarja, da je Varnostni svet Združenih narodov v skladu z Ustanovno listino OZN primarno odgovoren za ohranjanje mednarodnega miru in varnosti***;

Or. en

Predlog spremembe 220
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 – pododstavek 1 (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Reforma OZN za pravičnejši mednarodni red

Or. en

Predlog spremembe 221
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16a. ponovno potrjuje, da Združeni narodi ostajajo edina legitimna platforma za mednarodni multilateralizem, in poziva Evropsko unijo, naj prevzame formalno vlogo v zvezi s spremljanjem izvajanja projektov odbora za mir v Gazi, pri čemer naj posebno pozornost nameni zagotavljanju skladnosti z mednarodnim pravom o človekovih pravicah in načeli mednarodnega humanitarnega prava, saj odbor za mir doslej ni poskrbel za ustrezna jamstva, namenjena za zaščito civilnega prebivalstva v Gazi;

Or. en

Predlog spremembe 222
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16b. poziva k okrepitvi mandata in pravil delovanja začasnih sil Združenih narodov v Libanonu (UNIFIL), da bi postale resnična posredniška sila, ki bo lahko zagotavljala učinkovito izvajanje resolucij Varnostnega sveta OZN, zlasti resolucije 1701; poudarja, da mora biti UNIFIL sposoben zaščititi civiliste, zagotavljati varnost in svobodo gibanja osebja OZN in humanitarnega osebja ter se nemudoma in sorazmerno odzivati, tudi z odgovorom na ogenj v samoobrambi, kadar je nanj izveden napad ali mu je onemogočeno izvajanje mandata;

Or. en

Predlog spremembe 223

Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16c. poziva k celoviti reformi Varnostnega sveta Združenih narodov, da bi odpravili njegovo veliko pomanjkljivost na področju zastopanosti, zlasti v zvezi z državami s tako imenovanega svetovnega juga; poudarja, da organ, v katerem se še vedno v veliki meri odraža ravnovesje moči ob koncu druge svetovne vojne, ne more verodostojno trditi, da zastopa današnjo celotno mednarodno skupnost; zato poziva k bolj demokratičnemu, uravnoteženemu in vključujočemu Varnostnemu svetu, tudi z večjo zastopanostjo Afrike, Latinske Amerike in Karibov, Azije in drugih premalo zastopanih regij;

Or. en

Predlog spremembe 224
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16d. poziva, naj se Varnostni svet Združenih narodov reformira tako, da uporaba veta ne bo dovoljena v primerih genocida in drugih množičnih grozodejstev, v skladu s pobudo, ki jo je leta 2013 predložila Francija; obenem opozarja, da v primerih, ko je Varnostni svet ohromljen zaradi uporabe veta kljub grožnji mednarodnemu miru in varnosti, resolucija generalne skupščine Združenih narodov 377(V) z naslovom Združeni za

mir zagotavlja obstoječ mehanizem, ki omogoča, da se zadeva predloži Generalni skupščini, ki lahko nemudoma preuči razmere in priporoči skupne ukrepe; ugotavlja, da je bilo sklicevanje na to resolucijo, sprejeto leta 1950 na pobudo Združenih držav Amerike v zvezi s korejsko vojno, uporabljeno že enajstkrat; poziva EU in njene države članice, naj dejavno podprejo uporabo tega mehanizma, kadar veto ovira ukrepe za preprečevanje ali ustavitev genocida in drugih množičnih grozodejstev;

Or. en

Predlog spremembe 225
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16e. poziva države članice, naj ocenijo, ali je ustrezno in izvedljivo ustanoviti drug posvetovalni organ poleg generalne skupščine OZN, ki bi ga sestavljali predstavniki posredniških organov, tudi organizacij civilne družbe, sindikatov, lokalnih in regionalnih organov, domorodnih ljudstev, mladinskih organizacij in družbenih gibanj, da bi se povečali demokratična udeležba in odgovornost v sistemu OZN, ne da bi pri tem nadomestili medvladno vlogo generalne skupščine ali ogrozili načelo suverene enakopravnosti držav; opozarja, da člen 22 Ustanovne listine OZN generalni skupščini omogoča, da ustanovi pomožne organe, za katere meni, da so potrebni za opravljanje njenih nalog, in da je v členu 71 že priznana posvetovalna vloga nevladnih organizacij v okviru Ekonomskega in socialnega sveta; poziva, naj se temu novemu organu podelijo

konkretne posvetovalne pristojnosti, vključno s pravico do organiziranja obveznih predstavitev in predložitve uradnih mnenj pred pomembnimi vrhi OZN in srečanji na visoki ravni o svetovnih izzivih;

Or. en

Predlog spremembe 226
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 f (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16f. poziva k reviziji izbirnega postopka generalnega sekretarja OZN, ki je še vedno preveč odvisen od ravnovesja moči v Varnostnem svetu in zlasti od vpliva stalnih članic; poudarja, da bi moral postopek postati preglednejši, bolj demokratičen in bolj temeljiti na odgovornosti, tudi tako, da bi imela Generalna skupščina OZN močnejšo in potencialno odločilno vlogo v postopku imenovanja na podlagi jasnih meril, javnih predstavitev in resničnega pluralizma med kandidati;

Or. en

Predlog spremembe 227
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 g (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16g. poziva k reformi proračunskega sistema Združenih narodov, da bi

zagotovili stabilnost, predvidljivost in vzdržnost njegovega financiranja; poudarja, da morajo države članice svoje odmerjene prispevke plačati v celoti, pravočasno in vnaprej; zato poziva, naj se uvede mehanizem predplačil, v skladu s katerim bi morale države svoje obvezne prispevke plačati vsaj eno leto ali celo proračunsko obdobje vnaprej, da bi Združenim narodom zagotovili stabilna in predvidljiva sredstva; poudarja, da OZN pri izvajanju svojih temeljnih nalog, vključno z ohranjanjem miru, humanitarnim delovanjem, razvojem in varstvom človekovih pravic, ne sme biti več prisiljena, da je odvisna od zamujenih plačil, prostovoljnih prispevkov ali političnih pogajanj;

Or. en

Predlog spremembe 228
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 h (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16h. poziva, naj se poveča delež obveznih odmerjenih prispevkov pri financiranju sistema Združenih narodov, da bi zmanjšali prekomerno odvisnost od prostovoljnih, namenskih in nepredvidljivih prispevkov; poudarja, da je stabilen, predvidljiv in neodvisen proračun bistven, da bi lahko OZN delovala v splošnem interesu, brez političnega pritiska največjih donatorjev;

Or. en

Predlog spremembe 229
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza

v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 i (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16i. poleg tega poziva, naj se vzpostavijo stalni mednarodni solidarnostni mehanizmi, tudi progresivne obdavčitve, dajatve za sektorje, ki najbolj onesnažujejo okolje, ter davek na finančne transakcije in presežne dobičke, da bi zagotovili stabilna sredstva za sistem Združenih narodov in zaščito svetovnih javnih dobrin;

Or. en

Predlog spremembe 230
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 j (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16j. poziva k reviziji Ustanovne listine Združenih narodov, da bi se organizacija prilagodila velikim izzivom 21. stoletja, vključno s podnebno krizo, izgubo biotske raznovrstnosti, digitalnim upravljanjem, umetno inteligenco, svetovnimi neenakostmi in zaščito svetovnih javnih dobrin; poudarja, da morajo imeti Združeni narodi mandat, legitimnost in orodja, ki jih potrebujejo za odzivanje na sodobne grožnje miru, človekovim pravicam in mednarodnemu pravosodju;

Or. en

Predlog spremembe 231
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza

v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 k (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16k. poziva k večji vlogi Afrike v mednarodnem večstranskem sistemu, tudi z večjo zastopanostjo v svetovnih organih odločanja ter večjim priznavanjem Afriške unije in afriških regionalnih organizacij; poudarja, da poglavje VIII Ustanovne listine OZN zagotavlja dopolnjevanje med svetovnim multilateralizmom in regionalnimi ureditvami, ter poziva, naj se to načelo v celoti izvaja na podlagi enakopravnega partnerstva in spoštovanja afriške politične avtonomije;

Or. en

Predlog spremembe 232
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 l (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16l. poziva, naj se obnovi delovanje posebnega odbora Združenih narodov proti apartheidu, kot ga je prvotno ustanovila Generalna skupščina z resolucijo 1761 (XVII) z dne 6. novembra 1962, in sicer s posodobljenim in razširjenim mandatom za odpravljanje sodobnih oblik apartheida in sistematične rasne segregacije, ki se pojavljajo po vsem svetu;

Or. en

Predlog spremembe 233

Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 16 m (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16m. poziva Združene narode in Evropsko komisijo, naj izboljšajo in spodbujajo ureditve ciljno usmerjenih sankcij proti vsem posameznikom, skupinam in državam, navedenim v letno objavljenem poročilu Združenih narodov o spolnem nasilju, povezanem s konflikti, kot sredstvo za boj proti nekaznovanju za te hude kršitve mednarodnega humanitarnega prava in prava o človekovih pravicah;

Or. en

Predlog spremembe 234
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 16 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16a. ponovno potrjuje, da je pomembno vzpostaviti celovit mednarodni okvir za reparacije za škodo, izgube in poškodbe, ki jih je povzročila nezakonita ruska vojaška agresija proti Ukrajini, kot je bilo potrjeno z resolucijo Generalne skupščine OZN A/RES/ES-11/5; pozdravlja napredek, dosežen pri operacionalizaciji mednarodnega odškodninskega mehanizma za Ukrajino, tudi njegovih ključnih elementov, in sicer registra škode in mednarodne komisije za odškodninske zahtevke za Ukrajino; poziva vse podpisnice konvencije o ustanovitvi mednarodne komisije za odškodninske zahtevke za Ukrajino, vključno z državami članicami EU, naj poskrbijo za njeno

hitro ratifikacijo, da bi omogočile njen vstop v veljavo in pravočasen začetek dela komisije, ter naj zagotovijo ustrezne finančne prispevke, potrebne za učinkovito delovanje komisije;

Or. en

Predlog spremembe 235
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 16 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16b. pozdravlja stalni napredek pri ustanavljanju posebnega sodišča, pristojnega za kaznivo dejanje agresije proti Ukrajini, pod okriljem Sveta Evrope; pozdravlja, da se je Evropska komisija v imenu Evropske unije 15. maja 2026 pridružila razširjenemu delnemu sporazumu o upravljalnem odboru posebnega sodišča, pristojnega za kaznivo dejanje agresije proti Ukrajini, potem ko je Svet Evropske unije sprejel zadevni sklep; z zanimanjem pričakuje predlog Komisije, ki bo Evropski uniji omogočil, da postane ustanovna članica sodišča;

Or. en

Predlog spremembe 236
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 16 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16c. opozarja, da je Ruska federacija v celoti odgovorna za škodo, ki jo je povzročila z vojaško agresijo proti Ukrajini, in ponovno poudarja, da bi bilo

treba v končni fazi sredstva za obnovo Ukrajine in odškodnine za žrtve ruske agresije prispevati iz ruskega državnega premoženja; poziva Komisijo in države članice, naj v okviru Direktive (EU) 2024/1260 o povrnitvi in odvzemu premoženja ter Direktive (EU) 2024/1226 o kršitvi omejevalnih ukrepov Unije preučijo vzpostavitev mehanizmov, s katerimi bi zagotovile, da bo zaplenjeno ali povrnjeno premoženje, povezano z rusko agresijo proti Ukrajini, vključno s premoženjem, povezanim s kršitvijo omejevalnih ukrepov Unije ali izogibanjem tem ukrepom, usmerjena v podporo Ukrajini, tudi za njeno okrevanje, obnovo in odškodnine žrtvam, ob popolnem spoštovanju prava Unije, mednarodnega prava, temeljnih pravic in veljavnih sodnih zaščitnih ukrepov;

Or. en

Predlog spremembe 237
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 16 d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16d. pozdravlja sklepe Evropskega sveta z dne 19. marca 2026 ter poziva Evropsko unijo in njene države članice, naj opredelijo konkretne ukrepe za reševanje morebitne varnostne grožnje, ki jo pomenijo nekdanji ruski borci, ki so sodelovali v vojaški agresiji proti Ukrajini; poudarja, da bi se s temi ukrepi povečala varnost Ukrajine in Evropske unije ter bi jih bilo treba nemudoma začeti izvajati, pri tem pa v celoti spoštovati pristojnosti držav članic in veljavno pravo Unije;

Or. en

Predlog spremembe 238
Matjaž Nemec

Predlog resolucije
Odstavek 16 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	16a. poziva EU in njene države članice, naj se zoperstavijo prisilnim ukrepom, ki so jih tretje države uvedle proti specializiranim agencijam OZN, in jih poziva, naj sprejmejo ustrezne ukrepe, vključno s sankcijami, v skladu s svojimi obveznostmi po mednarodnem pravu, da bi zaščitile neodvisnost in učinkovito delovanje sistema OZN;

Or. en

Predlog spremembe 239
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 17

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
17. priznava ključno vlogo organizacij civilne družbe pri dokumentiranju in zbiranju dokazov o mednarodnih kaznivih dejanjih ter pravnem svetovanju in podpori žrtvam, pa tudi pri širših prizadevanjih za spremljanje in zagovarjanje mednarodnega pravosodja;	17. priznava ključno vlogo organizacij civilne družbe***, zagovornikov človekovih pravic, skupin žrtev, organizacij, ki jih vodijo ženske, neodvisnih novinarjev in odvetnikov*** pri dokumentiranju in zbiranju dokazov o mednarodnih kaznivih dejanjih ter pravnem svetovanju in podpori žrtvam ***in preživelim***, pa tudi pri širših prizadevanjih za spremljanje in zagovarjanje mednarodnega pravosodja; ***poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo, da bodo osebam, zoper katere so bili zaradi tega dela uvedeni prisilni ukrepi, na voljo ustrezna, prožna in hitro dostopna sredstva EU in nacionalna sredstva;***

Or. en

Predlog spremembe 240
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 17

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
17. priznava ključno vlogo organizacij civilne družbe pri dokumentiranju in zbiranju dokazov o mednarodnih kaznivih dejanjih ter ***pravnem svetovanju*** in ***podpori*** žrtvam, pa tudi pri širših prizadevanjih za spremljanje in zagovarjanje mednarodnega pravosodja;	17. priznava ključno vlogo organizacij civilne družbe ***in zagovornikov človekovih pravic*** pri dokumentiranju in zbiranju dokazov o mednarodnih kaznivih dejanjih ter ***zagotavljanju pravnih storitev, pravnega svetovanja*** in ***podpore*** žrtvam, pa tudi pri širših prizadevanjih za spremljanje in zagovarjanje mednarodnega pravosodja;

Or. en

Predlog spremembe 241
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 17

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
17. priznava ***ključno vlogo organizacij*** civilne družbe pri dokumentiranju in zbiranju dokazov o mednarodnih kaznivih dejanjih ter pravnem svetovanju in podpori žrtvam***, pa tudi pri širših prizadevanjih za spremljanje in zagovarjanje mednarodnega pravosodja***;	17. priznava***, da imajo lahko organizacije*** civilne družbe***, ki delujejo na področju človekovih pravic, pomembno vlogo*** pri dokumentiranju in zbiranju dokazov o mednarodnih kaznivih dejanjih ter pravnem svetovanju in podpori žrtvam;

Or. en

Predlog spremembe 242
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 17 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	17a. poudarja delo konzorcija Globalna pobuda za boj proti nekaznovanju za mednarodna kazniva dejanja in hude kršitve človekovih pravic: zagotavljanje učinkovitosti pravosodja in koalicije za Mednarodno kazensko sodišče, ki jo sofinancira Evropska unija in katere cilj je prispevati k boju proti nekaznovanju s podpiranjem celovitega, integriranega in vključujočega pristopa k pravosodju in odgovornosti za hude kršitve človekovih pravic in mednarodna kazniva dejanja;

Or. en

Predlog spremembe 243
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 17 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	17a. poudarja, kako pomembno je zagotoviti, da se z mednarodnimi pravosodnimi mehanizmi učinkovito preiskujejo in preganjajo kazniva dejanja na podlagi spola in spolno nasilje, povezano s konflikti; poziva EU in njene države članice, naj podprejo pristope, osredotočene na preživele, preiskave, pri katerih se upošteva vidik spola, ter sodelovanje v postopkih za dodelitev odškodnin in dostopa do njih v primeru žensk in deklet, ki so jih prizadela mednarodna kazniva dejanja;

Or. en

Predlog spremembe 244
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Odstavek 17 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	17a. poudarja, da je nujno treba dokumentirati in zbrati dokaze o vojnih hudodelstvih, ki so jih ruske sile zagrešile v Ukrajini, da bi zaščitili svetovno odgovornost;

Or. en

Predlog spremembe 245
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 18

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
18. obžaluje, da se deležniki, ki so tarča tujih prisilnih ukrepov zaradi svojega dela v zvezi z odgovornostjo, v vsakdanjem življenju soočajo s strogimi omejitvami, vključno z nedostopnostjo bančnih storitev in finančnih transakcij, zavarovalnega kritja, digitalnih računov in mobilnosti;	18. obžaluje, da se deležniki, ki so tarča tujih prisilnih ukrepov zaradi svojega dela v zvezi z odgovornostjo, v vsakdanjem življenju soočajo s strogimi omejitvami, vključno z nedostopnostjo ***plač,*** bančnih storitev in finančnih transakcij, zavarovalnega kritja, digitalnih računov in mobilnosti;

Or. en

Predlog spremembe 246
Petras Auštrevičius

Predlog resolucije
Odstavek 18 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	18a. odločno podpira delo 11 sodnikov

in tožilcev Mednarodnega kazenskega sodišča, ki so jih ZDA sankcionirale, in pozdravlja njihovo stalno zavezanost izvajanju pravosodnega mandata kljub prisilnim ukrepom ZDA;

Or. en

Predlog spremembe 247
Bernard Guetta

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti z razvojem ***evropske neodvisne*** finančne in digitalne infrastrukture, vključno s suverenim evropskim plačilnim sistemom;	19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti z razvojem ***odporne in avtonomne evropske*** finančne in digitalne infrastrukture, vključno s suverenim evropskim plačilnim sistemom***, ki bo lahko zagotavljal neprekinjen dostop do plačilnih in bančnih storitev ter storitev poravnave ne glede na tuje prisilne ukrepe; meni, da bi morala Unija v ta namen pospešiti uvajanje in uporabo evropskih plačilnih rešitev ter klirinških in poravnalnih zmogljivosti, denominiranih v eurih, ter se pri tem opreti na projekt digitalnega eura in vseevropske plačilne pobude, da bi zmanjšala odvisnost od finančne infrastrukture, ki jo nadzorujejo tretje države;***

Or. en

Predlog spremembe 248
Petras Auštrevičius

Predlog resolucije

Odstavek 19

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti z razvojem evropske neodvisne finančne in digitalne infrastrukture, vključno s suverenim evropskim plačilnim sistemom;	19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; ***je seznanjen z odvisnostjo EU od tujih ponudnikov digitalnih plačilnih storitev, zlasti tistih s sedežem v ZDA, kot so Mastercard, Visa in PayPal, zaradi katerih se poglabljajo strukturne ranljivosti EU, vključno z njeno sposobnostjo zaščite finančnih dejavnosti mednarodnih pravosodnih institucij, kot je Mednarodno kazensko sodišče, pred tujimi sankcijami;*** poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti z razvojem evropske neodvisne finančne in digitalne infrastrukture, vključno s suverenim evropskim plačilnim sistemom;

Or. en

Predlog spremembe 249
Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti ***z*** razvojem ***evropske neodvisne*** finančne in digitalne infrastrukture, ***vključno s suverenim evropskim plačilnim sistemom***;	19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov***, in sicer s polnim uživanjem konzularne in diplomatske zaščite Unije***; poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti ***s podpiranjem inovacij na enotnem trgu in*** razvojem ***odporne evropske*** finančne in digitalne infrastrukture, ***pri čemer naj izkoristi obstoječe tržne pobude, da bi zagotovili strateško avtonomijo Unije, ne da bi pri tem nastala nesorazmerna javna poraba***;

Or. ro

Predlog spremembe 250
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti ***z razvojem evropske neodvisne finančne*** in ***digitalne infrastrukture***, ***vključno*** s ***suverenim evropskim plačilnim sistemom***;	19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti ***s podpiranjem razvoja konkurenčnih, na inovacijah temelječih*** in ***tržno usmerjenih evropskih finančnih***, ***plačilnih in digitalnih rešitev,*** s ***katerimi se zmanjšuje odvisnost od infrastrukture zunaj EU in povečuje konkurenčnost Unije***;

Or. en

Predlog spremembe 251
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti z razvojem evropske neodvisne finančne in digitalne infrastrukture, vključno s suverenim evropskim plačilnim sistemom;	19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva Komisijo, naj zmanjša strukturne ranljivosti z razvojem evropske neodvisne finančne***, informacijske*** in digitalne infrastrukture, vključno s suverenim evropskim plačilnim sistemom;

Or. en

Predlog spremembe 252
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 19

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva ***Komisijo***, naj ***zmanjša*** strukturne ranljivosti z razvojem evropske neodvisne finančne in digitalne infrastrukture, vključno s suverenim evropskim plačilnim sistemom;	19. poudarja, da je treba te organizacije in posameznike, vključno z državljani EU, učinkovito zaščititi pred ekstrateritorialnim učinkom prisilnih ukrepov; poziva ***države članice***, naj ***zmanjšajo*** strukturne ranljivosti z razvojem evropske neodvisne finančne in digitalne infrastrukture, vključno s suverenim evropskim plačilnim sistemom;

Or. en

Predlog spremembe 253
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 19 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	19a. poziva, naj bo zmanjšanje strukturne odvisnosti strateška prednostna naloga v okviru obstoječe agende EU za gospodarsko varnost in konkurenčnost, ne da bi za to ustanovili nove organe ali vzpostavili proračunske instrumente in ob hkratnem zmanjšanju regulativnega bremena ter spodbujanju inovacij in širjenja evropskih ponudnikov; meni, da bi to moralo na finančnem področju zajemati podporo odpornim evropskim plačilnim, klirinškim in poravnalnim zmogljivostim ter diverzifikacijo ureditve korespondenčnega bančništva in obdelave kartičnih plači, na tehnološkem področju pa uvajanje zaupanja vrednih evropskih

rešitev v oblaku, gostovanja podatkov in programske opreme za kritične institucije in akterje na področju odgovornosti; poudarja, da ti ukrepi ne ščitijo le mednarodnih pravosodnih akterjev, temveč povečujejo tudi avtonomijo in konkurenčnost finančne in tehnološke baze Unije kot celote;

Or. en

Predlog spremembe 254
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Predlog resolucije
Odstavek 19 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	19a. poziva Unijo, naj okrepi svojo digitalno in tehnološko suverenost z razvojem evropskih alternativ v strateških sektorjih digitalnih storitev, da bi zmanjšala svojo odvisnost od tretjih držav; opozarja, da je več tujih sil zgradilo lastne digitalne ekosisteme, da bi okrepile svojo strateško avtonomijo; poudarja, da ima Evropska unija z notranjim trgom z več kot 440 milijoni državljanov potrebna sredstva za zagotavljanje svoje digitalne suverenosti ob spoštovanju svobode izražanja, načel pravne države, varstva podatkov in poštene konkurence;

Or. fr

Predlog spremembe 255
Bernard Guetta

Predlog resolucije
Odstavek 19 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	19a. poziva Komisijo, naj določi

	konkreten načrt za evropsko finančno, digitalno in tehnološko suverenost, vključno z varnimi evropskimi plačilnimi potmi, klirinškimi in korespondenčnimi bančnimi zmogljivostmi, denominiranimi v eurih, ter zaupanja vrednimi evropskimi ponudniki storitev v oblaku, informacijskih in zavarovalniških storitev, da subjekti EU in osebe, ki sodelujejo z mednarodnim pravosodjem, ne bodo več prikrajšani za bistvene storitve zaradi ekstrateritorialne uporabe tujih prisilnih ukrepov; poziva, naj se v tem načrtu določijo jasni mejniki, upravljanje in financiranje;

Or. en

Predlog spremembe 256
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
20. poziva EU, naj javno podpre organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj olajšajo vizumske postopke za priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost, tudi s hitrim obravnavanjem vlog ter izdajo schengenskih in nacionalnih vizumov, kot je določeno v vizumskem zakoniku in priročniku;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 257
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
20. poziva EU, naj javno podpre organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj olajšajo vizumske postopke za priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost, tudi s hitrim obravnavanjem vlog ter izdajo schengenskih in nacionalnih vizumov, kot je določeno v vizumskem zakoniku in priročniku;	20. poziva EU, naj javno podpre organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj olajšajo vizumske postopke za priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost, tudi s hitrim obravnavanjem vlog ter izdajo schengenskih in nacionalnih vizumov, kot je določeno v vizumskem zakoniku in priročniku***, po potrebi z uporabo pospešenih postopkov in humanitarnih vizumov za osebe, ki so neposredno ogrožene zaradi sodelovanja z mednarodnimi pravosodnimi mehanizmi; spodbuja Komisijo, naj omogoči usklajen pristop, da bi preprečili razdrobljenost konzularnih praks držav članic;***

Or. en

Predlog spremembe 258
Bernard Guetta

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
20. poziva EU, naj ***javno podpre*** organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj ***olajšajo*** vizumske postopke za priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost, tudi s hitrim obravnavanjem vlog ter izdajo schengenskih in nacionalnih vizumov, kot je določeno v vizumskem zakoniku in priročniku;	20. poziva EU, naj ***še naprej podpira*** organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj ***v celoti izkoristijo prožnosti, ki so na voljo v okviru obstoječega vizumskega zakonika, da bi za vsak primer posebej olajšale*** vizumske postopke za priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost***, kadar je njihovo potovanje***

potrebno za postopke ali njihovo zaščito, tudi s hitrim obravnavanjem vlog ter izdajo schengenskih in nacionalnih vizumov, kot je določeno v vizumskem zakoniku in priročniku;

Or. en

Predlog spremembe 259
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
20. poziva EU, naj javno podpre organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj ***olajšajo vizumske postopke za*** priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost***, tudi s hitrim obravnavanjem vlog ter izdajo schengenskih in nacionalnih vizumov, kot je določeno v vizumskem zakoniku in priročniku***;	20. poziva EU, naj javno podpre organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj ***podprejo*** priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost;

Or. en

Predlog spremembe 260
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
20. poziva EU, naj javno podpre organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj olajšajo vizumske	20. poziva EU, naj javno podpre organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj ***v ustrezno utemeljenih***

postopke za priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost***, tudi s hitrim obravnavanjem vlog ter izdajo schengenskih in nacionalnih vizumov, kot je določeno v vizumskem zakoniku in priročniku***;	***primerih in v skladu z veljavnimi pravnimi in varnostnimi zahtevami*** olajšajo ***začasne*** vizumske postopke za priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost;

Or. en

Predlog spremembe 261
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Odstavek 20

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
20. poziva EU, naj javno podpre organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj olajšajo vizumske postopke za priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost, tudi s hitrim obravnavanjem vlog ter izdajo schengenskih in nacionalnih vizumov, kot je določeno v vizumskem zakoniku in priročniku;	20. poziva EU, naj javno podpre organizacije civilne družbe in institucije, ki so tarča takih prisilnih ukrepov, da bodo lahko nadaljevale svoje delo; poziva EU in države članice, naj ***po potrebi*** olajšajo vizumske postopke za priče Mednarodnega kazenskega sodišča in zagovornike človekovih pravic, ki si prizadevajo za odgovornost, tudi s hitrim obravnavanjem vlog ter izdajo schengenskih in nacionalnih vizumov, kot je določeno v vizumskem zakoniku in priročniku;

Or. en

Predlog spremembe 262
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 20 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	20a. poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo trajno in prožno financiranje in politično podporo

organizacijam civilne družbe in skupinam žrtev, ki se ukvarjajo z mednarodnim pravosodjem, ter poziva donatorje, tudi Generalni direktorat za mednarodna partnerstva, naj za dejavnosti na področju odgovornosti, ki zajemajo dokumentacijo, podporo preživelim, pravosodne kampanje in specializirano pravno svetovanje, dajo prednost večletnemu, prožnemu osnovnemu financiranju namesto kratkoročnim nepovratnim sredstvom za projekte ter naj s poenostavljenimi zahtevami zagotovijo, da bo to financiranje neposredno dostopno lokalnim in mednarodnim akterjem;

Or. en

Predlog spremembe 263
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 21

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
21. se ne strinja z dejstvom, da se ekstrateritorialni doseg enostranskih prisilnih ukrepov pogosto poveča zaradi pretirane skladnosti zasebnih akterjev, ki delujejo izključno v EU ali v okviru globalno povezane finančne in tehnološke infrastrukture;	21. se ne strinja z dejstvom, da se ekstrateritorialni doseg enostranskih prisilnih ukrepov pogosto poveča zaradi ***strahu pred povračilnimi ukrepi in*** pretirane skladnosti zasebnih akterjev, ki delujejo izključno v EU ali v okviru globalno povezane finančne in tehnološke infrastrukture;

Or. en

Predlog spremembe 264
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 21

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
21. ***se ne strinja*** z dejstvom, da se ekstrateritorialni doseg enostranskih prisilnih ukrepov pogosto poveča zaradi pretirane skladnosti zasebnih akterjev, ki delujejo izključno v EU ali v okviru globalno povezane finančne in tehnološke infrastrukture;	21. ***odločno izraža nestrinjanje*** z dejstvom, da se ekstrateritorialni doseg enostranskih prisilnih ukrepov pogosto poveča zaradi pretirane skladnosti zasebnih akterjev, ki delujejo izključno v EU ali v okviru globalno povezane finančne in tehnološke infrastrukture;

Or. en

Predlog spremembe 265
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Predlog resolucije
Odstavek 21 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	21a. obžaluje, da nekateri strateški partnerji Unije še naprej uporabljajo ekstrateritorialne sankcije, ki neposredno vplivajo na evropska podjetja, s čimer ne spoštujejo pravne suverenosti Unije in načel mednarodne trgovine, ki temelji na pravilih;

Or. fr

Predlog spremembe 266
Mounir Satouri
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 22

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
22. poziva Komisijo, naj zmanjša pravno negotovost, s katero se soočajo zasebni akterji zaradi tujih prisilnih ukrepov, tako da sprejme smernice EU za reševanje prekomerne skladnosti in zagotovi zaščitne mehanizme;	22. poziva Komisijo, naj zmanjša pravno negotovost, s katero se soočajo zasebni akterji zaradi tujih prisilnih ukrepov, tako da sprejme smernice EU za reševanje prekomerne skladnosti in zagotovi zaščitne mehanizme; ***opozarja, da***

spoštovanje enostranskih sankcij tretjih držav samo po sebi ne more upravičiti zavrnitve bančnih in plačilnih storitev v skladu s sodbo Sodišča Evropske unije z dne 11. junija 2006;

Or. en

Predlog spremembe 267
Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije
Odstavek 22

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
22. poziva Komisijo, naj zmanjša pravno negotovost, s katero se soočajo zasebni akterji zaradi tujih prisilnih ukrepov, tako da sprejme smernice EU za reševanje prekomerne skladnosti in zagotovi zaščitne mehanizme;	22. poziva Komisijo, naj zmanjša pravno negotovost, s katero se soočajo zasebni akterji zaradi tujih prisilnih ukrepov, tako da ***hitro*** sprejme ***jasne in praktične*** smernice EU za reševanje prekomerne skladnosti***, s čimer bi zmanjšali birokracijo*** in ***stroške zagotavljanja skladnosti, ter*** zagotovi zaščitne mehanizme ***in mehanizme tehnične pomoči, prilagojene posebnim potrebam evropskih malih in srednjih podjetij***;

Or. ro

Predlog spremembe 268
Ondřej Kolář

Predlog resolucije
Odstavek 22

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
22. poziva Komisijo, naj zmanjša pravno negotovost, s katero se soočajo zasebni akterji zaradi tujih prisilnih ukrepov, tako da sprejme smernice EU za reševanje prekomerne skladnosti ***in zagotovi zaščitne mehanizme***;	22. poziva Komisijo, naj zmanjša pravno negotovost, s katero se soočajo zasebni akterji zaradi tujih prisilnih ukrepov, tako da sprejme ***praktične*** smernice EU za reševanje prekomerne skladnosti***, pri čemer naj se opre na***

obstoječe instrumente;

Or. en

Predlog spremembe 269
Tomasz Froelich

Predlog resolucije
Odstavek 22

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
22. ***poziva Komisijo***, naj ***zmanjša*** pravno negotovost, s katero se soočajo zasebni akterji zaradi tujih prisilnih ukrepov, tako da ***sprejme*** smernice EU za reševanje prekomerne skladnosti in ***zagotovi*** zaščitne mehanizme;	22. ***spodbuja države članice***, naj ***zmanjšajo*** pravno negotovost, s katero se soočajo zasebni akterji zaradi tujih prisilnih ukrepov, tako da ***sprejmejo*** smernice EU za reševanje prekomerne skladnosti in ***zagotovijo*** zaščitne mehanizme;

Or. en

Predlog spremembe 270
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog resolucije
Odstavek 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	22a. poziva EU in njene države članice, naj dejavno podprejo sprejem palestinske države kot polnopravne članice OZN v skladu s stališčem generalne skupščine OZN, da Palestina v celoti izpolnjuje pogoje za članstvo v skladu s členom 4 Ustanovne listine OZN; do sprejema jih poziva, naj podprejo nadaljnje pristopanje Palestine k pogodbam in konvencijam OZN, vključno s Konvencijo o statusu beguncev iz leta 1951 in njenim protokolom iz leta 1967, ter naj podprejo imenovanje, vpis in varstvo palestinske kulturne in naravne dediščine v okviru Unesca, tudi z nadaljnjimi uvrstitvami na

seznam svetovne dediščine in nujnimi zaščitnimi mehanizmi za ogrožene objekte;

Or. en

Predlog spremembe 271
Mircea-Gheorghe Hava

Predlog resolucije
Odstavek 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	22a. poziva Komisijo, naj Evropskemu parlamentu predstavi podrobno letno poročilo o izvajanju strategije, vključno z oceno učinka tujih prisilnih ukrepov na evropske gospodarske subjekte in pregledno analizo evropskih sredstev, dodeljenih za podporo mednarodnemu pravosodju, s čimer bi zagotovili učinkovitost, sledljivost in dobro finančno poslovodenje javnih sredstev;

Or. ro

Predlog spremembe 272
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Predlog resolucije
Odstavek 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	22a. poziva Komisijo in države članice, naj pripravijo priročnik dobre prakse o tem, kako se odzvati na ekstrateritorialne prisilne ukrepe, in vzpostavijo namensko nacionalno kontaktno točko, ki bo podjetjem in zasebnim akterjem zagotavljala smernice in pojasnila;

Or. en

Predlog spremembe 273
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	22a. poziva EU, naj gospodarskim subjektom na enotnem trgu zagotovi smernice o tveganjih in omejitvah prekomerne in obsežne uporabe neevropskih zakonov ter glede njihovih praktičnih posledic;

Or. en

Predlog spremembe 274
Chloé Ridel

Predlog resolucije
Odstavek 22 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	22b. poziva evropske ponudnike storitev, naj ne presežejo potrebnih ukrepov potrebne skrbnosti, na primer kadar samodejno zavrnejo vzpostavitev poslovnega odnosa z osebo s seznama sankcij, in naj spoštujejo ustaljeno sodno prakso Sodišča Evropske unije;

Or. en

Predlog spremembe 275
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 22 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

22a. priznava, da še vedno ni učinkovitih zakonitih poti za žrtve nacistične nemške agresije med drugo svetovno vojno in njihove potomce, kar izhaja iz doktrine državne imunitete, ki več kot 80 let po koncu vojne preprečuje, da bi se zagotovila odgovornost za zgodovinske krivice; poudarja, da to vključuje neuspeh pri vračanju ukradenih kulturnih dobrin, umetniških del, arhivov in drugega premoženja, ki jih je nacistična Nemčija sistematično plenila, pri čemer je samo Poljska izgubila več kot 500 000 identificiranih kulturnih predmetov;

Or. en

Predlog spremembe 276
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
v imenu skupine ECR

Predlog resolucije
Odstavek 22 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	22b. poleg tega priznava, da je treba za verodostojno zaščito in izboljšanje mednarodnega pravosodnega sistema, njegovih institucij, mehanizmov in partnerjev take nerešene krivice iz preteklosti nemudoma odpraviti z vzpostavitvijo namenskih mehanizmov za vračilo, odškodnino in dostop do pravnega varstva; poziva Komisijo in države članice, naj olajšajo dialog, mediacijo in konkretne ukrepe, vključno s sistematičnimi pregledi zbirk in pospešenimi postopki vračanja, v skladu z načeli mednarodnega prava, človekovih pravic in pravne države;

Or. en

Predlog spremembe 277
Sebastian Tynkkynen

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
23. naroči svoji predsednici, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.	23. naroči svoji predsednici, naj to resolucijo posreduje ***državam članicam,*** Svetu in Komisiji.

Or. en